**威爾遜首相採取强** 

硬措施



男庄長短袖T恤

採用法國原色絲製成

最合世界男仕們穿着

各大百貨公司均有代售

MADE BY H.K. DRAGON & CO., LTD.

商協員官國五亞南東

區平和立中立設

中華民國係務委員會頒發登記證台教新字

休維岑理司總

老伯伯小小朋友。世女們

請來享受我們總行二樓"服務中心"的週全設備

行聲珠記廣陳

石實廠名國各理代

香港大道中148號 電話5-438113 5-439433

石寶器玉舊古購收

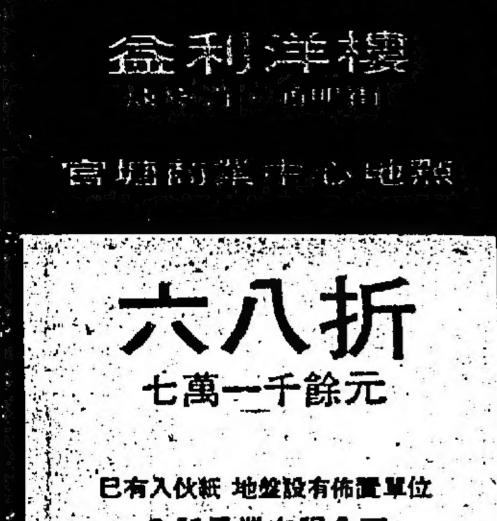
# 專用電梯從地下商塲或大堂直達

"服務中心"辦理:定期存款,往來存款新開戶,儲蓄存款收支, 滙兌,旅行支票。

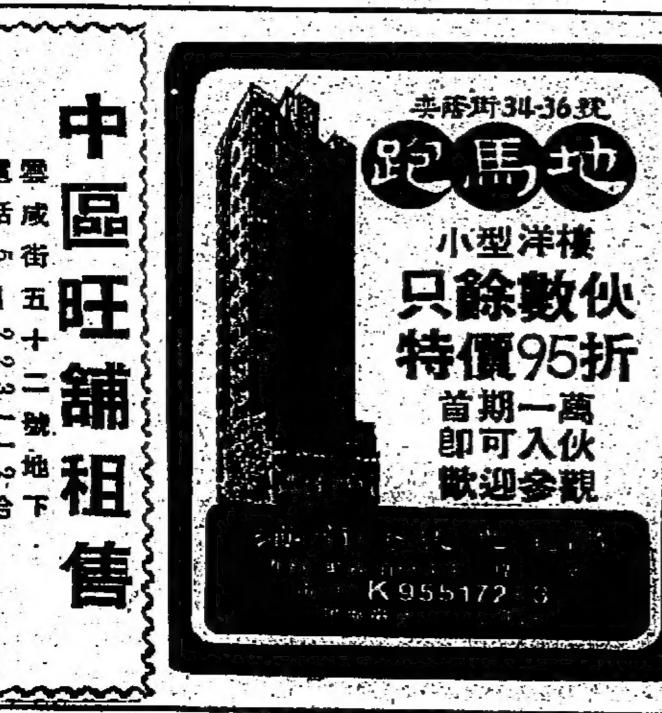
地方寬敞舒適,款接員笑容和氣,專誠為你們服務。



洽商詳情



**益新置業有限公司** 普洛·大道中33號高部行頂標 電話(5063003... 地線(3)437178



電對基語 5 證際語語開題問題問題問題語語語語 述 答於中華民國六十四年 與所 举行結婚典 第**存** 

怡和承建公共電視天綫 個別天総參差不齊·有損 大厦觀瞭·如委托恰和人 有限公司承建公共電視 天後系統 · 旣能 美化 大厦外貌 · 又一勞 › 永逸。怡和是 西德富華高級天钱 的總代理·故選料上 乘·零件充足·又能以直 接價錢供應 · 最合化算 · 更有完善週前的 保養服務。 簡單:5-226940 開始和有限公司 程度和7期22號·抽和大區·英雄1 6-326940

被|数|数|次|次|探|数|天

區結紮

醫院

院 學 議 行

否則殺死

部長

一百萬馬克

首屆亞洲

文化貿易

LL ERENCE LIBOARY

新爾摩敦堂·亦有危險 作最後所顧及唱上帝更 作最後所顧及唱上帝更 等。還有發紐遜家人的生 生命由此時起已無似值

和甸伊洛瓦底江的城縣丁娜宮主緯婚,巴達數荷的城縣丁娜宮主緯婚,巴達數荷四爾人,去賽與廿九歲 圖加特。

旋風摧毀數市鎭

災民最少

州萬

· 賴在海面上凱七八糟 一艘餐方巡邏艇在內)

召四西

精誠團結共 內憂外 **ア患嚴重局** Ħ

對付

高速九十哩。 要亦受損毀。旋四十艘在貝辛港 四十艘在貝辛港 大樓 大樓 大樓

日 河等于 和五巴

束結意同

最美麗的 最香艷的 特席薪最全見模首高歐 爆 狂滿調 情的 异 牌公 東 三 司 維 献 王 斯 作上難人一聲納李:碧卡!乘忘夢納李:碧卡



類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 類所在開會期中披露。 BO WIDERBERG 曹 地美事真首九下拍國政人聯與龍期 中片七壯文上彩麗













專

國家

瓦會議

作日常

旦約

英訪王國 護保密嚴警軍

部關國日匪德局亦,瓦多建

WAH KIU YAT PO

血之欺始使實事越自值這

且換陸司司都賣部中。相工中是恐。軍令令四將落央解信務立不

者倘然, 宣佈十人未控打佈總日

**秦名經粉國際** 國·有官者國

45

現金高

。 醇 個 。

國思美的觀國

形·(合衆國際肚無線管体)。因英女皇喝米酒

- 非立親王及各嘉賀情

可整 禁制

111

能發生的事情亦深表憂慮。 苦的美國官員,對於越共在越 若干亚洲國家指賓說美國放棄 D越共部隊相联兩者實力 一中三月駐越美軍撤離 一中三月駐越美軍撤離 一中萬大軍寬然在極短

力獲越提的大得兩供時間

府一直等到戰鬥失利才動用空殿村經濟。提議作全面空中攻擊力的美國戰鬥機,沒是在空中攻擊力的美國戰鬥機,沒經常越免于淪入共黨之手,納國戰鬥部隊,爰與美國歷時最國戰鬥部隊,爰與美國歷時最 上工地 個二一一的發訊 一世紀水準的黄杏山似乎是很明顯的

有工、商、费莱公司,对对告凡不遵守「命令」就共产员式的活動」。此中一條蔡令是,就共产人西寅的制制。 人黨境 以外。 以外交上 7江聯盟」,並「下令,越共廢除了全國職工、越共廢除了全國職工

是,「不准學美國作風,或令」者,將國以「數厲的懲 中並發布了二十選「訓令」 刑暴政。新政權已接收了所

斯克· 以供多致,因此段告白不是經常刊登的,敬希继往。 你知道交界紅綠妞口電消按3字底遊,電話长六七三七七五 佐教道交界紅綠妞口電消按3字底遊,電話长六七三七七五 佐教道交界紅綠妞口電消按3字底遊,電話长六七三七七五 一方方,以供多致,因此段告白不是經常刊登的,敬希继续 一种至二時下午三時至七時,虽 一方方,以供多致,因此段告白不是經常刊登的,敬希继续 一种一种至二時下午三時至七時,虽 一方方。以供多致,因此段告白不是經常刊登的,敬希继续 一种一种至二時下午三時至七時,虽 一方方。

治痔

**庫** 床沿著永浦? 一 <del>練</del> 嗎不 」 不

根正行来?費拾 治實動一個用標 • 學工個法多一

漁幣士東證他

事土理校熙酒全名 長曾先長律據競洗 黃正生屈師舊員。

浸油星、律康默本

家舊堅生、生、館

醫痛病肛則 中痔門富

生醫,影日中跳一 類學痛何久臟頭 ,說 苦神影賽學俗身

敵

共黨第一

一個目標是南韓

是國 • 以獨大行變援別後與今,實萬示都 於人自武像會全明高國,高天並最名或有 於民四力。 由面中潮家朴棉在晉近韓 • 數

3

運動場。(一種) **集動** 三工

預防・蘇陽病將發作前,免除發作所以,率層不養,自有其與別不同之際以外,亦與獨病將發作前,先有徵兆,與一次的於,不應床上已獲職性,絕不可以,與一個人,與一個人,與一個人,與一個人,與一個人,與一個人,與 治療·摩爾英。 治療·摩爾英島 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸 衛上級消,呼吸

最可靠的哮

的五十英里之路。 即,他們現在永珍以北 巴特英軍採取新軍事行

之過數性反應,正本清潔。 時於關鍵聯內,保證與如多四。一切症狀,消於無形。 呼吸四復正常,內附聯香, 呼吸四復正常,內附聯香,

**双行**拉住,

二五一九七四。 報中區辦事處香港砵甸

乍街香港藝

第〇九百元

四三程於行團旅遊活動。行程和節目方面都大加 時期數理。 一條廿六團。太月四日至六月廿五月,第 日報美加旅行團及歐洲旅行團隨則列下。 時期數理。 一條廿六團。太月四日至六月廿五月,第 日報美加旅行團及歐洲旅行團隨則列下。 一條廿六團。太月四日至六月廿五月,第 一條廿六團。太月四日至六月廿五月,第 一條廿六團。太月四日至六月廿五月,第 一條十二條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第 一條十六國。太月四日至六月廿五月,第

未滿期又向人嚇勒

節

上罪

四十

僅花廉宜公允代價

享受畢生難

忘旅程

歐洲歐洲

將使閣

赤流

**本報續提供超值妥** 

REFERENCE LIBRARY

# 便 頭 磡 邨 昨 弘

過

年春

其弟發覺誤爲賊刦擬協助被警探槍擊 互助會成員歸家樓下被警探 發標,

事主胞弟情急返身登樓,在梯間被|之事主胞弟,與另一貨坊下樓查看

**獲救來港暫安置** 

依利沙白醫院治療。

市局楊勵醫

**議員提五點** 

成,二十一歲,兩人相償 阿飛行劫,於是暗中下 一歲男子張×鵬,亦爲互

が世級行・時提高法

劉

容經濟退潮期遠行加價 百分之百民意,不贊成加價,因電力關乎每個 月

# 船輪各示提處 海 季壓

**爬令意陽** 

經銷 香港淘化大同有限公司 TEL13-249253

酺氣護額·延年活寿

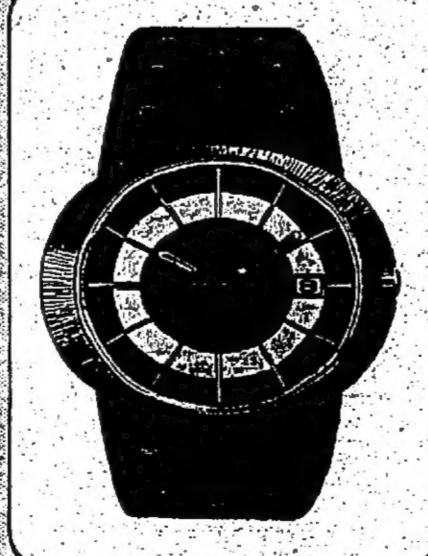
正高麗

羅羅



阻然涉夷





O ME 助譽世界

致損失

大能型男庄安。自動。日曆 大能型男庄安。自動。日曆 防水、颜色分爲養菌、包金安別 配"可發"皮帶。格釋 675元

仍旅團 · 齊節目擊遜往更加豐富充實, · 選擇酒店。安排膳食,觸訂 · 加修訂和革新,并爲質澈「值 連忘返 善旅遊服務 狄士尼世界、羅盛頓、紐約 中・七月式日至七月廿 朝氣蓬勃性能卓越特别設計假裝手腕



:東海置業有限公司

\* 現貨立即入伙

\*適合多種行業

治肺處:福成置業有限公司

電話:5-235087

地盤: 3-690680

\*大街旺舖



香港德己立街業暨大厦608室 電話: H231632 · H240965

永安閣

WING ON TOWERS

高尚豪華 安樂居所

環境幽靜 設計新額

材料上乘,建築堅固。客

單板罐及主人房全部向海

• 優类景色 • 一覧無遺 •

廣場花園寬闊,特備兒童

遊樂場。車位充足。交通

便和·巴出售過半。尚有

單式及模式·數迎參觀租

地區旺盛

差餉全兇樓下免費停車場 (批准十五年分期付款, 萬元月付11590)

經售處:龐氏企業有限公司 洪記建築有限公司 香港座后大淮中14號大支行301室 電路: 5-241665 本地聲勝事處:電話:,12-815750

• 酌亦增增點四義 加心年

接受各種定期存款,利率如下:

二年年息 八厘

六個月年息

三個月年息 四厘半 4/200

怡学財務

股東為: 聯邦信託有限公司 怡和有限公司 及 仁学行有限公司

存欵利息優厚

最低存款額港幣二萬元 存款多於十萬或存期最過二年者面議

租賃及房產按揭業務) 地址:香港體頓道要季大厦五樓 地話:五-七九三四二—

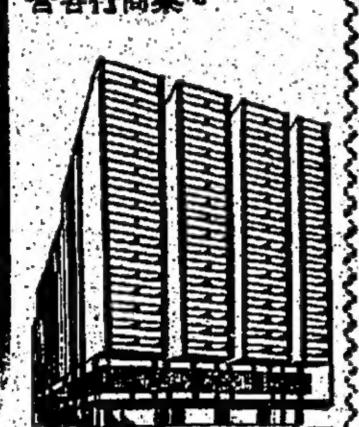
深水埗

永安人壽保險有限公司 復轉道中廿二號三樓 電話5-234091

## 永安西區大樓 二模寫字模出租,每 單位五百呎起,繁盛

特價租售

地點,交退方便,適 合各行商業。



寫字樓廉租

獨敦道343-349號) 德輔道中廿二號三樓 電話 5—234091

加拿大

黃泥涌道

面向馬塲

元胡安集路地段113號 現貨六層唐樓 利安建築有限公司

富豐容內 穎新格風 全齊料資·確詳章文









世是1090 清邁美1490

見往還弄1600

九晋開敦直494-496 晋利商業大廈

3 - 857571

電話: 5-438994 5-438997 5-438971

3 - 859934

24個月或以上利息面議

由本集團公司成員機構 18個月 **滙業財務有限公司辦理** 

本集团成员 **滙業聯合投資有限公司** 滙業基金

500草位 港幣 604

**滙業集團公司** 專營一切金融外滙及投資業務

**美公司:香港干部沒中家澳大厦三十七牌** 電話:五一二四七一等六(五條) 五十二二七〇九一(五條) 五一二四一一年一(四條)

膳宿一流、與別不同

出發。六月八日、廿九日、 日期:七月六、十三、廿、廿七日

四提雅、譽頂高原十天) 五月廿五日 , 持C.1.于四日歌山) 六月十三日、廿九日 七月二十日、廿七日

出發. 五月廿四日、 日期"六月十四、廿八日 (宿INTER CONTINENTAL)

韓

(聯遊七天) 出發. 五月十七日 日期,六月十三日、廿八日 東京宿帝國酒店新館

冲繩海洋博覽會 **鹿兒島九川聯遊團** 

七月廿五日 廿八日 出發。八月十六日 日期 九月五日 十九日 十月四日 十九日 三十一日

安樂旅運社有限公司

香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓(按2字) 電話: 5-246815 · 242925 · 227503 · 237361 · 237499

(九龍分社:尖沙咀東英大厦地下商場即將開幕)

百貨行

普添酒會

名仕淑女的恩物

斯黛眼鏡

德國名廠最新出品斯黛眼鏡架

默式特多,設計新穎,外型高貴,結構輕盈

配戴男庄斯黛眼鏡・最能襯托出

名仕的風采。配戴女庄

斯黛眼鏡·更能表現出淑女的風姿

各大眼鏡公司均有代售

(國際社)出入口

到 次 次 主 持 , 出 居 克 新 陳 志 民 、 在 永 根 及 那 陳 志 民 、 招 炯 国 、 李 果 仁 、 游 观 和 原 志 民 、 招 炯 国 、

和, 聚屈主事者而3

七週年

會臨

弘揚母愛提 員與國泰爲大會贊助人,市政局議員楊剛分·假中發恒星撒院慶祝母親節·請港島特訊)鐘擊惡善社,昨(十一)日上午九 一祖團慶祝 倡孝道 冒

·後、談章 情級游會、 况餐榮史劉

不用手術

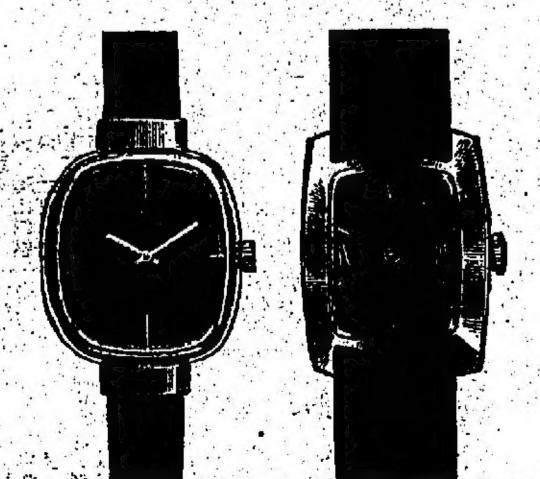
安你神」藥片 受醫生推薦

最新發現

收縮痔瘡

計劃裝置清除油汚設備政府將積極與船廠合作

香港萬宜大厦230室 電話:5-222625, 5-257638 黃質情形表現近



REF. 778035B

REF. 70021A

世界十大名表之一



內射線式跑車胎輪 壽命長效能高省油安全舒適 何惡劣路面情况下行映,好時年G800一樣給予開下絕大的信心 GOODSYEAR

好時年

庫水宜萬付應 澄建增

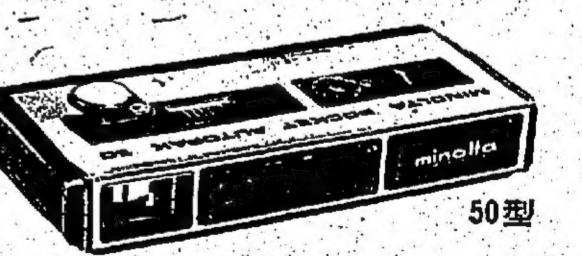
施四千萬加侖 • 水蛭將來沙田碗

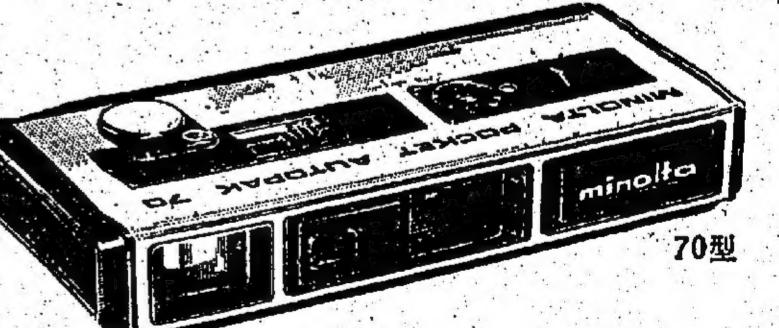
見

強減調量事 受歡迎

極度成立周年極度與銀節

袋庄自動曝光攝影機





男女老幼都可拍攝到優美照片

- 自動曝光 輕便易用

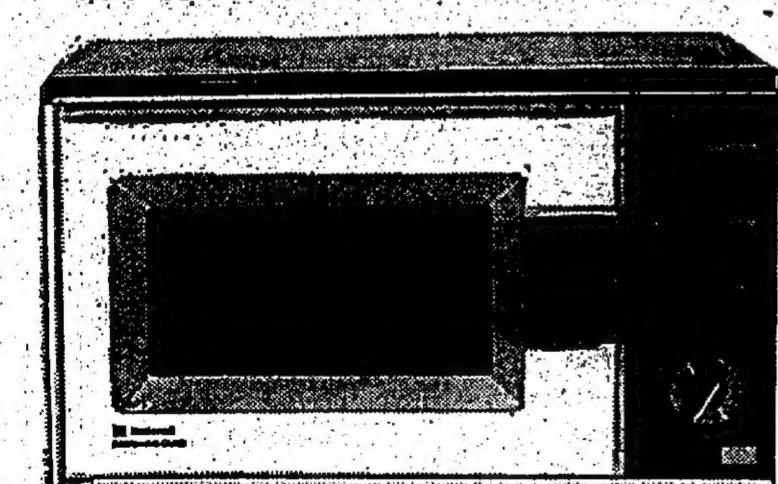
- 遠景近攝 均可應用

• 可隨時配上閃光燈

· 配有世界馳名之Rokkor鏡頭

Minolta 各大攝影器材荫號均有發售

名置獎品•美觀外型•臺流品質 充足零件•精工安装•每月一次 免費保養檢機...



改革時代的樂聲牌微波電子爐

\*\*\*食快速\*\*清潔容易\*絕對安全\*原色原味 附:分期購買者如獲中獎,須俟款項清付後,方可領獎

今年夏天閣下應該決定選購樂聲牌噴射冷氣機,因爲樂 學牌冷氣機性能超卓,服務最佳,並有機會贏得名貴樂 堅牌微波電子爐,替府上增添一項改革時代的煮食工具 即日起至八月卅一日止,凡隣樂聲牌任何型號全新冷氣 機一部,可獲贈幸運獎券一張,中獎者可得樂聲牌NE-6410型微波電子爐一座,價值\$1,700(獎額共十名) 九月十日下午四時在本公司聯邦大厦陳列室內,敦請著 名電視紅星王麗容小姐公開主持抽獎·九月十五日在星 島日報、江南日報、虎報及英文星報中公佈結果。

	数量单位/	面類	/		月供		
	馬力	24 本	24	/黄 县	H M	十二個月	十八個月
CW-71	7,000 %	204* 134*	20 <sup>m</sup>	\$1,200.00	1310,00	00,E8#	\$58,00
CM-90	9,000 1	22W= 15W=	21**	1,540,00	370,00	108,00	76.00
CW-120	13,000 14	26" 16"	25₩	1,780,00	420,00	126,00	88,00
CW-170	17,000 2	26" 18"	274	2,140,00	495,00	152.00	106,00
CW-220	22,000 24	26" 18"	314"	2,500.00	560.00	179.00	125,00
冷暖氣 CW-9K20H5	9,000 1	26" 15W"	21"	1,800.00	460,00	123.00	86,00



與萬等用里 家家户户都信賴

信興電器貿易有限公司

香港探列中心: BF尼時達4號·電話: 5-271809 九龍競列支!重要大厦·電話:3-659225 **新理部電話 | 3-430161** 

· 香港中运输邦大型1401室· 電話: 5-255161-8 九起官培制集初36號。東氏工業大厦 電性: 3-410321

作籃網乒乓羽毛等球類

公園增建球場室內運

京國明國。三個光田區為蘇州出政國及留國與北三個彩名的中國花園很大影响。該

園明

MEFERENCE LIBRARY

日二初月四年卯乙曆夏





日期:五月二十、二十一 晚上七時三十分 在利舞台上演

藝團·於仁行地下商場 利舞台戲院 通利等行·港九各分行

Vincent

DECCA 高深牌



機身結構,輕巧精密

全自動油壓控制,速度特快

備有溶膠之抽氣回壓控制,保障產品質量

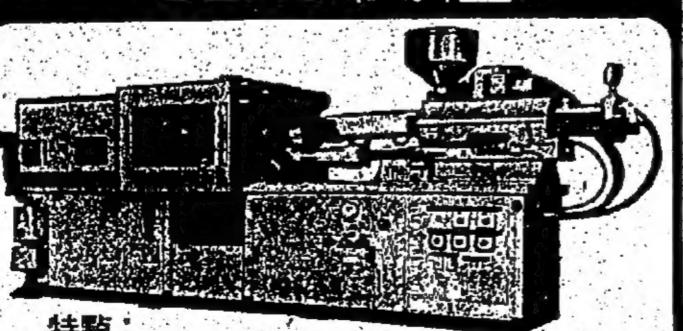
備有鎖模保護裝置

● 遇有極微障碍物即自動開模並鳴警訊

● 適合精密塑膠零件之製造

總代理:

● 由1.27安士至3.38安士



● 全自動油壓控制,操作安全簡易

• 備有溶膠之抽氣回壓控制,保障產品質量

• 射膠螺絲無段變速控制

●高低壓兩級射膠壓力控制

● 模具及射膠輸送部分水冷控制 ● 本機可附加各種特別裝置以適應各製造

商之需要

聯僑企業有限公司

United Oversea Enterprises Ltd.

特點:

●全自動油壓控制操作安全簡易

備有安全低壓閉模保護裝置

●優良油壓線路設計易於維修保養

● 適合所有塑膠 工業用品之製造

● 由7.4安士至117.3安士

本機設計特別適應大容量射膠之要求

備有溶膠之抽氣回壓控制,保障產品質量

● 油壓頂針射膠系統可隨時較正速度及行程

●售後服務●保用一年●零件充足●本公司並代理各類塑膠原料●

● 適合日用品及玩具製造業選用 ●由 5.1 安士至15.3安士

1 1 Lai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Tel. 3-422131 (6 lines) 地址:香港九散窗塘勋業街十一號 電話:3-422131(6 線)

電調

王角前往登台區與重視很多

宮殘夢

的加速名既會多最是

陳美琪題

運並養養館奠與,例數席、 制用確決學主那五·利斯麥

元朝

. .......

元朗

徽行

. .......

流

111

. ....... (

足總盃形勢表 遊

数。, 件其百劉郡副到一下乒世班 烈港整第王牌编主主集就中兵全七 伍創歷屆紀錄 · 除 兵 兵 天 

就

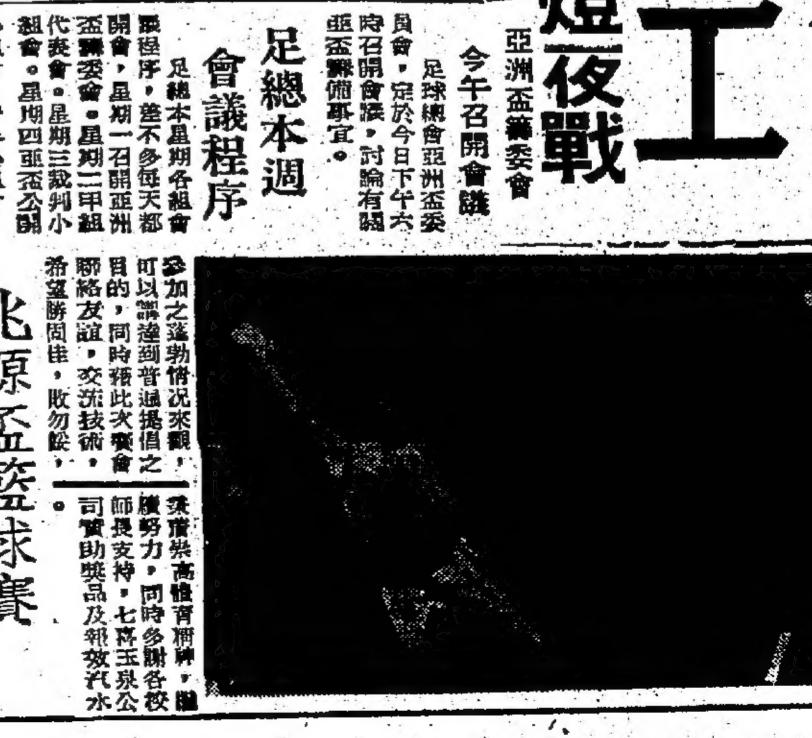
美靑體育聯會

育會主辦

母是盃排球賽·昨日各會是盃排球賽·昨日各個是盃排球賽·昨日各 路備員 - 環球以四十八十二時標 **青少年排球賽** 昨天因雨改期

兆源盃籃球賽 出線權

新盆游周佳,收勿候, 町以調達到普遍提倡之 町以調達到普遍提倡之 司實助獎品及報效光水順勢力,同時多謝各校養養養高體資料,問



如制

燈

題「題」 為等命數片與於前國數學



底特 技月底

参加康城影展

**述和設者** 

港九有賽事 

台



日二初月四年卯乙曆夏 頁三第張三第 對勤奮職員的獎勵 對殷實顧客的致意 恒留公司優良的商譽 令禮贈更爲親切 展出本 港罕有貨幣 館快將開幕 **植**湖北型造等字状。 西徽·是最佳的西菜馆赠 脚・直至五月二十九日。脚・直至五月二十九日。四天・此外・風景們在利雅之、大馬士革、貝香特及開闢・將進行業務會四天・此外・風景側目前在杜邦活動・定於明日(星期二)啓程在遮建訪問 。各國員將於明日(星期二)前往総黑麗,在當地有六日的業務其中一個團,上星期在阿布達比及都哈開始築務行程。現在正訪目前兩個貿易團,一個有十五家商號參加,另一個則有十九家。 表現個人之出衆氣質。 W



老尊賢觀

美共和黨參議員 港貿易團積極活動 赴泰視察越難民

語更佳 年龄二十八歲至四十歲,對新聞有燙厚 - 年齡二十二歲至三十五歲度,通中英文,能操流利學

加展

東市場

五助理摄影

|十歲至三十歲。

電子產品首飾玩具家庭用具

都是本港輸往中東熱門貨品

日前正在訪問中東幾個國家,藉以拓展本

的面面,七月底尚未獲通知者作落選論。號佳整電視新聞部,信封須註明應徵職位

佳藝電視謹敀

"後上述殿位者,請親筆籍寫 學歷、 屋歷

通訊地址及電話,附近照一張,連

上程度,通中英文,字體端正,年齡二十理員及抄寫

新申請入事。 在之成實表到紅磡香港理工學院一二一 复数葛莱曼院或香港理工學院夜間課程學生,若有志

就改上述課程 - 可挑同過行就改上述課程 - 可挑同過行

香鼎 民政司署。 紅磡香港理工學院一二一室教務**成** 

**露放務處。適期者概不受理於一九七五年五月二十六日** 

一年制導修羅書課程四年制著通及高級發書通四年制技術員證書課程 五天高級發書通及高級發書通

四年制音通及高級證書課程一年制事修證書課程

四年制普通及高級體

生產及工業工程學系

四年制責級證書課程 一年制事修置者課程

一年制技工證書課程一年制技術員證書課程

**械及輪機工程學系** )
牙科技工 

四年制育通及高級證實

二年制普通證書課程

港

行舉場農復康生新

有新聞工作

精通中英文・年齢二十五歳至

皇家測量學會考試課題

一年制技術員證書課程 一年制技術員證書課程 一年制技術員證書課程

- 面貌端正 - 語音清晰

能操流

聞部招請職員



浸會學院本年度

藝術節今日掲

EINC 準 EINC 是 EINC 是

香港理工學院 一九七五至七 星期一)開課,並招收下列本學院夜間課程將於本年十 六年度

五

二年制事修置書課程二年制事修置書課程 四年制普通及高級證書縣程

詳情論詢:七海旅運有限公司 復籍進中國際大廈1702室 電話: 5-4471871四錢

報 讀 僑 B 觀光 灣環 島 有口皆碑 享譽之隆

OKUDD SINCE 1846

**沙友面海 (原)** 九数星光行534-535章 星路:3-672051

共 17:美英洋行· 永宁级行大厦405-406室 元5:7352

台 天 豪華遊覽團 (连星期六出致)

H.K. \$ 990 第一天:香港一台北 (任宿園山大飯店)

(住宿陽朗山中國大飯店) 第三天:陽明山一故宮一台北 (住宿希爾根大飯店) 第四天:台北一香港

九天環島 週末豪華團 H.K. \$ 1.750 (维星期六出穀)

住福:台北希爾縣、圖山飯店 高雄等王大板店 爆進:台北~花建~梨山~台 中、高雄、台南、阿里 山。日月潭。

環 天 島 超級豪華團 H.K. \$ 1.900

八天環島

精選藥華團

主宿:台北希爾頓大飯店

高雄華王大仮店

邁遊:高雄、台南、阿里山、

日月潭、梨山、花莲、

台北、烏來、野柳。

7月14 日7月21日 7月19日 住宿:台北希爾頓大阪店 高雄器王大阪店 温滋:台北、花莲、梨山、台 中、高雄、弧丁、台南

·阿里山 · 日月潭。

MENTER LIBRARY

目無法紹

八三十二級,分自城,之之三四四中臨每期住,并銀高

(始本大 版由月陸 一 大

E

聲機

TELEX 运品摄威美國其事航及 TELEX 助随機細小陽形無難音 TELEX 助随機細小陽形無難音 TELEX 助随機細小陽形無難音 無鐵先進技術遊品逾州年經敏へ 無鐵先進技術遊品逾州年經敏へ \$280 \$160 \$280 \$160

貴極票

孝女

志志志志 暉智全美

鍾招雷楊 正漢樹耀 源源全方

泣

告

孝男

志浩

治喪處· 外孫男 招廣榮 楊楊容剛若

九龍殯儀舘 電話:九三壹八二五一六 楓樹街一號A 鐘鐘鐘 猎雅雅 跨盛德

士芬

阿道告

で大き

孝男 岐伯 祭 男 <del>晉晉晉晉晉晉晉</del>晉晉 李**康義**平和乾齡奎强封

**一種詳謹啓** 

庶媳 簡馮阿江國際國際國際國際 江昌業

簡英 瑞意 華誠 布海倫 泣告

黄唯曼

TENNATIONAL
TENNATIONAL
TENNATIONAL
TENNATIONAL

-

何子経

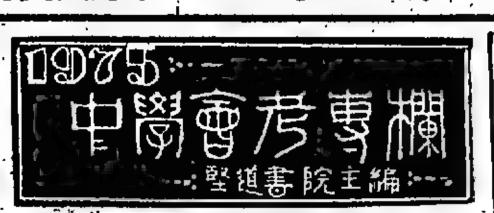
道寬龍令 六堪地在

六利法港

司書侄 如山 江鄉生 外移坞 女 建建建 珠香安 郭伍潘 有恩官 仁倫說 整企館 新期尚正

·香港殯儀館

治喪處。



# 中國文學科(廿七)

黄振剑。

(川)新文學

(乙)散文 一)說明文

(1)談散文

(一)作者傳略 李度田(公元1907——)。字冼岑、山東 **为東縣人。北京大學畢業後。曾任各中學** 國文教員●抗戰期間・任教於西南聯合大 **岛。其後胚任南開大學,清華大學等校效** 授•國南大學副校長、校長•中國作家協 會理事等職。重要著作・散文集有遊師集 、銀狐集、灌木集等;新詩集有春城集、 行靈集; 小說有金屬子、引力; 文學批評 的有詩的藝術、創作論、文學對簡等當。

(二)李匮田的文章風格如何?在文學上的地位 **李氏自幼生長優家。 深受大自然的熏陶** 具有一種自然、恬靜的性格·因此他的作 品也就表現出自然、恬靜的風格了。他在 北大是研讀外文的。因此他的作品類受西 方浪设派、获徵派的影响。他是北伐時期 署名的詩人。散文家以及文學此評家。他 的散文正如他所說,除了如行髮流水外。 也如一座建築,也如一颗明珠。

(三)何謂散文?你對散文有何認識?能學近代 散文家及其作品一二以對否? 散文是和韻文對立的文位,所以在散文表 • 音韻可以不管 • 對似也可以不問 • 只多 辭能達准·智之成文就好了。不過在散文 英·却也可以有自然的韻律;追插韻律·

在抒情或寫實的散文,包含較多。往往透 然於文字之間。

散文的源流。湛上溯於先來諸子百家的文 字,不過當時並沒有散文的名稱。「散文」 」一詞·大抵城早見於宋代。到了沿代· 「散文」常與「斷文」對稱●共實古人行 文•大都順手抬來•斷散並用•不拘一格 的。而我國際來文體分類上。亦沒有散交 一類。直到新文學運動以後,「散交」才 **健正成爲特立的文版,和詩歌、小說、**問

關同侵文學四大部門。 散文的範圍得廣,除了有韻的詩歌以外, 都是散文,小說也算是散文之一種。但我 們在消襲所指的。 乃是狹義的散文。如小 品雜級從記一類的東西·它們所包含的情 感多於理智。所以·提纯文學的作品。小品 是散文的一种。它有着精錬的語句。小巧 的說謂。為永的情趣。無來似乎越描淡魚 ·却有榮長不盛的意味·所以有它特殊的 風格 ◆ 遭類文字非有老(M)的工夫 • 是不容 易見長的。因爲它是介於普通散文與小說 之間的,小品類感情的成分,此普通散文 則有餘。比詩歌小說則不足。它在情報; • 似乎冲淡• 却是深刻 • 在按巧上似乎笨

拙·却基徽叙·所以在文藝創作上是獨檢 ---一般的 • . . 新文學初期的散文作家。當以思迅及船的 兄弟周作人爲代表。唇迅的文字以合信語 簡見長・周作人以幽默滑峻見長・巻沢AX 散文代表作有熱風、塞蓋集等。周作人的 散文代表作有自己的関地、雨天的物等。 而後起之秀如俞平伯(著有雜拌兒、燕知 草等带)、朱自菏(著有背影、踪跡等2 )、孫福熙(著有山野掇拾、大西洋之故 等語)。徐志寧(著有巴黎的解爪、自音

等留)、郁蓬夫(郁蓬夫全集中的散文) 等都是傑出的散文家。 (四)散文和小說有何分別?試就李慶田之見指

> 宜作主殿的抒稿; 不必以人物行動爲主;

> > 政有故事,或無故事,但必有中心

(2) 宜作客觀的描寫; (3) 以人物行動爲主:

(4) 須全作具般的描寫。 五)、散文和詩有何分別?試試学廣田之見指は

> (1) 推辭無妨嫌疑; -(2) 語宮常常顧豁; (3) 老實際緊;

(4) 用說話的節譯。

(1) 描寫所錄; (2) 語言以含素暗示爲主 (3) 可以誘張;

(4) 可以借销音樂的節奏。 )散交與詩及小說各具特色。試依據李廣田 談散文 : 于以比较 : 並抒己昆。 (1) 特點在「散」; (2) 如行型流水。

(1) 特點在『圓』5 (2) 如潭然無济的明珠。

(1):特點在「酸」; → (2) 如傷心結構的雞菜。 詩歌、散文、小說各有它們的特點及獎處 。如果我們把它們的特點及長闆一爐共冶 • 源然不分 • 那末便是一篇完美的作品了 。就以D文來說·正如作者所說:一篇很 好的散艾。除了如行摆洗水外。同类的 也應當像一座建築,也應當像一類明珠 也就是说。一篇散文、於散之中,却又要 有做密的小說結構,要具有盎然的詩歌 要具有小說家的傑人概念,要具有詩人的

散文的特點是低快的?試想李廣田之見非 出它。(本文主旨信何?) (1) 在言語上——以消楚、明锡、自然

(2) 在钱阀上——以平铺直叙,自然图 股爲主。(因爲版文以處理主觀的 亦往往以主醚態度處理之的樣故。 **药散文,货在很近於自己在心學**就 自家事,或對將自己人說人家的事 一禄。常是臨遼促便。並不思樣接

(3)在强裁上——做文是余小説、詩歌 的特點。特如偏重描寫的,有時就 近於小說;偏重說明的,有時就近 於理論:偏重抒情的,有時也就近

(4) 在風格上——散灰好比行對流水。 小說好比精心結構的建築。而詩貝 任比·道然無迹的明珠。一篇很好的 散文。除了如行致施木外。闻樣的 • 也顺名像建築 • 也應當像一顆眼

考生自習:文學論述 (1)我最爱激的一篇散文。 (2) 研惯散文的心得。 理想的白話文

MELERINCE LIBRARY

12 MAY 1975

郭氏·西西·西山。

作者傳播 朱自滑(公元1898——1948)。字風絵。 浙江招與人。民國九年。北京大學文科哲 **廖門畢業。歷任杭州、揚州、合州、温州** 等中學教員。北京清調大學教授、系主任 會推學歐洲 ● 抗戰期間任西南聯合大學 一、竹投。民國三十七年八月十二日,因官漢 傷死於北京。著有背影、踪跡、詩言志辨 、柳典常談、新詩雜語等者。 二)朱自嵩的文章赋格如何?在文學上的地位

朱自清本來是學哲學的,但後來却致力於 文學的研究。成爲傑出的文學家●五四運 動後,中國新文學運動興起,他是文學研 统合的中型分子。他初期從亚新龄的即作 後來專於散文。因此他的放文對滿濟詩 意。和達夫認爲文展研究會的散文作家中 → 除冰心外,文字之英,被算朱启滑了。 他的文"在清晰症期。文章平淡中見意整。 ※域中見 絢爛 · 恬靜中有活潑 · 作者是 個 至情國越、越黎温度的君子。表現在文章 的風格上,也就質擇無難。滑雅脫俗了。 **均版架說得好:「(他是)那麼誠態、講** 虚、模案。而並不缺乏風越。對人對事對 文章。他一切處理得那麽公允、妥當。恰 到呼處。他文如其人。風難從獎素出來。 除了詩和散文有傑出的成就外,對中國文

本文是從「指語指導學院」一書中「我則 知道的蘇緬」的「指導大概」中節錄出來 的。作者在分析徐志摩那篇文章的寫作技 巧p。指出其中美中不足的地方,就是在 白話中渗入了文旨的字眼。從而說出一篇 理想的白語文應具備了以下的條件。

(1) 要用洗鍊的白點。 (2) 要用順邀調和的白話。使人起一句 快感。

(3) 要用上口的字眼和語調;但在引用 的條件下·却並不排斥文質的成分

(四)怎樣才算是洗頭的白話交?洗鍊與雕琢看

何不同?試申明之。 · 依據

游白話

· 基維都知道的

· 既說依據

白 話。北不是口頭用什麼字眼。口頭忽機設 法就怎樣寫法呢?那可不一定●如果一個 人口頭說話一向是非常精密的· 自然不妨 完全依據溶他的說話寫他的白話文。但一 般人說話往往是不很精密的,有時字眼用 得不切當,有時語句沒有說完全,有時配 來獨去。說了再說。無非證一點意思。這 機的說法·在口頭說前的時候,因爲有效 言的學調。而目與身體的裝置等帮助就沒 間題,但所憑那的只是紙面上的文字,那 時能不能也使閱讀文字的對方理會,收到 作文的效果·浩不能断定的。所以在湖白 話文的時候。對於說話。不得不作一番洗 禁工夫◆洗是洗濯的洗◆鍊是鍊鋼的鍊。 就是把說話練得比平常說話精粹。從陸改 去了。碑得比平常說話榜粹了。然而還是 說話;依據題種說話寫下來的。才指理想 的白話女。」以上朱自滿的說法,就是洗 策·調琛却是不同的·在內容上·就是所 一詞。每造一句。都要力求文字典雅華順 • 例如一些辩赋 · 駢文 · 律詩等等 · 往往 倒了遷就格律形式。因此使得文章本身欠 缺自然·文意空间·辟不相意·迢就是以 游害意,通就是人爲的雕琢之美,並不是 自然的、真正的美。也不算是琢碎的文字

五)思療才是順適調和的白語?思樣才是上口 的学眼和語調?你對朱自滑的說法有何意

所謂順適調和的白語。作者認為「就關關 白話文說,廣者念與聽所依據的標準是白 話·必須文字中所用的字眼和語調都是白 話的,他才覺得順適調和,起一抵快感。 不然,好像看見一個穿了不稱他年齡、個 態、身份的眼裝一樣,雖未必就見得這個 人不足取,但對於他那身服裝,至少要起 不快之感。而不快之感是會减少沒者與作

培的規和力的·也就是說·會減少作品的 效果的。」 所删上口的字眼和語過。但者認爲說語中 間有遺樣說法的·都可以寫白語文·都不

至於破壞白話文的純粹。如果是不上口的 · 說話中間沒有追碰說法的 · 那便是文官 成分•不宜入純粹的白語文• ... 所謂「白話」,所謂「上口」,完全是以

國語(北京語)爲標準,即是說,凡不用 國語來寫作的,但不是純粹的白語文,便 不是與想的白語文。那末雖然用方言來應 作,同樣可以表情表得好,達意達得好, 周接可以屬出優美的文學·同樣可以產生 不朽的作品。可是所表的情·所達的意风 是作者或作者通過觀查的人物的情證,則 起一小部分(屬於該地方的)跟者的整圖 • 不证得該地方官的人便不能明白他的情 准了。所以並未能普遍的引起共鸣。那未 自然是使人使得不順適調和,自然不能使 人起一種快略,而不快之略自然會深少性 品的效果。文學價值也自然相應的減低了 • 朱自治又認爲純粹的白語交景不應多人 文言的成分的·我覺得選朱可據穩定論· 在白話文文中加上適當的文言,如使文章 更爲簡潔引快的。就以蘇掌林的論文思一 文來說一「「怪階經營之際」,全句都是文 言性質。「在肌寒困頓之中」,「在囚拘 之中」,不一定提為成「在凱恩因苦的環 文字吧。此外·如「文章之在腦筋·好像 磁物質之在地下· 」「志士之愛國·宗教 句却更爲簡潔有力呢●

聖瑪 報遊 出個

通光进

招考班級:英文中學F1及F2女生 考試日期:五月廿五日(星期日 名:即日起接受辦理 通.5 址:香港大道西501至511號 小學暨幼稚園部同時招生 5A 5B 101 104 四六九三五二 105號巴士直達本校

聖若望英文

〈書院

英文小學 英文幼稚園高低班、幼兒班

即日起每日辦公時間 T

招

九時 

李五年级。年,数各個

年

道諾士佛

蘇劍平 監

班級: 英文部F1——F2 我名由即日起至額滿卽止,每日 ( 直辦至會考班及大學預科班 副校監

溫浩根 上午九時至下午五時)

· 五月二十五日(星期日)上午

1

里 FORM 期

相片二張・日時至三時半

會考班

院

九龍砵蘭街55 校長話 ≐

77號電話:三一〇二〇六七九

年

班新生

校長、潘耀昌

# 日

集中宣傳 費廉效大

每段:一寸個兩格高(即兩寸半位)每天收費三十元·三天起碼。最大限利兩段位。長期照計 • 不折不扣 • 上期收费 每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話

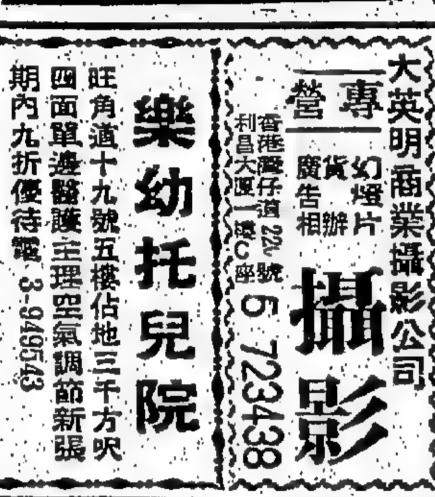
## 5-221583

中理分成体间乍有香港華人銀行地下

灣仔軒尼詩道244至246號式樓優趣軒

# **第合一般百貨公司**,超級市場。 **互取,洋行及家庭陳列之用**。





野公







為字樓面發數百呎至一千餘呎 **包括: H244133内級223成224** 看常理人與行租務部份







華僑日報讀者旅行團 今年繼續擴大舉辦 最長消費——最佳服務

節目豐富——享受一流 享譽之隆——有口些到

体句乍有香港華人銀行大區地了 華德日報中區數事處 電話 · 5-251974 ·

華僑日報讀者 七海旅行團。東南亞觀光 期間電話:5.447138-9



美食品 跌

:ENCE

IAH





和數十處足使閣下流連忘返的旅遊

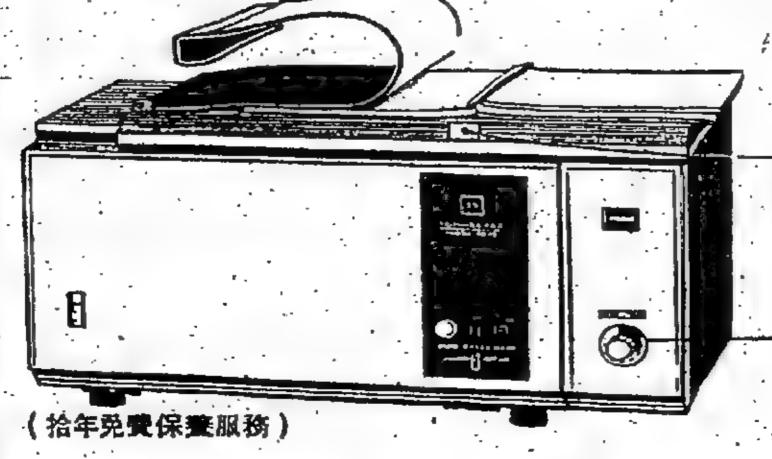
· 汎美航空公司



道



(全程廿一天)



健收HKS10,900

華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街香港華人銀行大厦地下。電話:5·251974

自動切紙掣 機內藏有搖筒紙, 依照文件長短自動切紙。

自動複印掣 根據需要複印張數自動複印

1. 機身雖小,但有大機性能,適用於面積較小之寫字覆與工廠。 2.有自動切紙刀, 祗需購買單一搖筒紙, 即可影印與原稿同樣呎 碼的副本。——故不但避免購買多種不同呎碼的影印紙及不斷 更換入紙膠盒的麻煩,而且亦減低了影印成本。

桃代理:民安東芝有限公司 越區鐵: 宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號與璋大厦501室、電話:5-233617,5-240849,5-241798,5-224360

# 濟

丹嬰保 醫專 



**號六〇二中道大后皇港港香** 

柏蓮質六心。于黃五錢丹可

虽日,遺形 期上稍精, 休九可及服 魚然·工売·茯下 頭·暖作二炒苓力 雲遠經過鏡麥五 成下信藥腸

話午·丸田 五一欲。湯 及也常久个茅錢 時到至方 用與載·清四! 准督適卽水鐵春 ,本於 山虚度覺煎。砂 ・損近際服星と

上淡葉

年就加华被拼不的福将要放於,無将如,不道場景全退,以个个个 飲 **吾要两全邦**狗完入歌是李近進已大个果而县次上時可稅則此六五四三金

初賴左各自用認商地國本份沒行动大二级的應現一竹來雅之酒時家家。

一香石類可合穩即區本月較稅落。,否以影滅了,房的與一種。 港望上絕然的土利。早的不根如二往前稅協美的新強預

樂非輸退年少色品販問繳買待天貝八先美後樂亦輕買過數質過往回美補預。家問稅力的多是億便網邦榮實史刺大於

易份奖稳钢,先至,以项,用业业关末失明畅施告激的化

士。分旅年年多的地才人淌些,本设的大有象度。可但衣

共如十生國季港 類之陸,樂使於或能風,樣令滅在,論 同何在歷天以貨產先續已觀得部增產呢部的到稅干對如普

的但之遊立来的各利能比份即由身,作增

以退於刺說節輕力。廣景繼銷 對稅事激,約濟。市不完管售

\*全口日美到部無先補嚴證減氣再表別以帶將觀ししし居

義不說 - 調急益 些多 · 之來任

• 。 在 • 與數

國一示美將行民

民國美人生他將

並人國民版說使

高。好業毛的的產生較強,

· 粗 · 較屬高 · 棉板時的 · 仔亦梳棉高般港祭往比幾前比六葉常 · 有

欠現製布芯不,距工部改異變處干廠。

河域是。然心付 國將至 若 至可大多 平见预一後的 膜 草民刺 少主干美穴能 都數對 了 職 先 等 是 單 擬 生 激 三 要 數 图 百 时 金 数 到 面 到 海 顾 河

· 時二 而也百 遊凇二美

神 决 ・ 急

工情較

作貨,交原

稅減的元億百二行實國美

實得獲濟經港

努掌右亦殿及以品·接開·到份加生?份备消。一於何通 力提幅稍·想迎·有到始通退人到两道人望費 年限·表 了這度旺那點接受關退接机机士一倍是士。供給以上有谐 ! 種的。麼節退益資稅到估。預信的值是問行果前消一物 ○敵地如・貨税相品支退計則先半購得否題業就へ費點・ 李爲長果明的的信銷黑稅倒用知左買好會只生在即的無日 剛有《所华銷騰不得》支基作道右力犯吸是意常一臟可用 •利美料第售買、致自用果土價和的,的收在提件九續否品 曹的國不二個熱太杰時·分型得購對。故於得的六再說· 船機遊產季形開 大股 · 但要值到 買於從 測近 很 程回 退 的 玩 油禽客, 度良, , 好受大際項稅力經理, 年大誕年縮就具 一·到那港好但 因· 思部的 · 多 · 诱瀛 遊风的節的 · 是等 九温港聚貨,投寫其最份。所的則的上量受助中級則:的 只項。販売。水壓月率分揚個生土是銷 之在的外隣屬、常的、造一率七率置正模時的告。工物

月造游否荣打後一然的有 华的,懂一些杂己, 訂人 開生方線一勃版故單的 間正,市近於小水。商合典已成份與常與裝發好近菜。

近又十年九常染沙料口衣速 放羊但,理開星日料稍 千八人菜織工日 班級毛處另供夜期班的爲 由柯盛從為

**两的图摄印象,彼局** 支們 港次報 彰顯 支 敦 香 方 勢: 並出二兌〇元最定元情

保饭的影布(人 **特之有响駁本士** 

正間七一及港捐

銀低大英 來英來外週 要英的跌掉

反顾英,四,一分

前水 都抵安置,好,此商。口定数甚原的然级

口們五到本的形象。其趨二質弱月逐港十,需以他嚴年 為上至理直受七多七原即,過各最調接到三的二科如通

一九七五年五月初)

比跌時支份

左之月有

大、般月減 爲傷 含紫返禮與則所 則說編: 財業·量萬措許最業·必難形备消度界 費番。 「一个的特消份少無相美一有財稅來明效得減點:小今源·美的戶施之高。與舊氣視子費如是美。服有 時國位復長,。確果稅地高將今後。照國消之

二,装生但数該的本大種個念獲能試升情態地勢銷月在

金融

量入小監港大日求·拆根的了英衣第為週

〇百二三,的港

利與跌。十點八元五比,紛,及,但一四,計,較故的相奏對是點七十一港平此下

種開了六級颠 期換之至今競 開之五十四 這間八成靴關

化供,改七月及家至恶 後謝如,六五 五工上金成成

已响但的上的中均 出,奶元〇移長,是出的出外市反國

銀》用的一動自近復日的以的再元除復算算本 行对贬函港的然期甦,香至五摄 活質作爲美仍的美刻放難的月自出受,,輸的 易手帶元被因元,任以痛來然口降在由在貨 息手帶元被因元,任以痛來然口降在由在貨 自段安無存案已我與風苦,大價水質於歐物 经的共形在。回們無定代我大格差家美洲, 拆自段安無存案已我與風苦,息然的持形在。 四們無定代我 是。唯中的但升又知的便們影。便 品升个是至那如,宛 一了競口,場映的之個多爭美否做了港七 質戰跌 價 水一去 君 易日ン與平杯・別缺少力元則中出産十 , 整當人乏生。單就,口,是 間是如子際道呢國,可產港位要此貨以以 大損出的收市多小產人及別

右並,來,七產翻的以值金,加究,是,一遭 ,不直,租三方身比上得用相考有如很又些美五票额的。由

而有需人税宅。他可汽上殆思石果如存

ith

水布合散設。應抵針作。廠向市

收織, 舆地外場

流意因多中毛

、 味棉, 南市 **政** 港湖向美等 概 资亦大州,文

頁五息有

洗到

四率水值入区

欲一;開產稅

通賀 · 货十 低苦跡五 活市粮重近

於質接, 湖定港頭原

影元本因

了佈出资

接秤口装

机是由入

**慢度潜有** 

與祖 1 緩

閃倜輕拇

主港不平,具單但旺縮訂

原和速也的在與買一金少的會對出大人工分人工落工樓。 危股,體時敗此樓去。儲低不減:。而作配。。等字本

**医慢約合**。關然的月首的雞 入在廿行時 衆於長步其深。

且以要握轉 映,但利迅 他口估份質 但港不而,

港都過美元知甚元

款活 增調 重的 本來 年 來此來, 根 敢田而不不入 歐 做, 平 报

開工方市 港 是安升可認現 始菜能場而較磷排 能容在 就復使忍作商近,下再港幾

緻停

善改轉流物貨

能活用工味意 新行各在,A出粉粉貨更,股漸求無料原

二衣将出會品未

→品業○→到

美面增心中,五數品是 推高。恢年本。開出會

**銷級衣復銷港係幕口**员

面同而東本家六十

引波註菜公今三家

加新立字外月減月

悲人脅 地地道

二訊航傷쁔	頁三第張五字	<b>第</b> 日二初月	四年卯	乙曆夏	WAH	KIU YAT	r PO
入口	1船期	表		出口	船	期表	
(船名) (四/名 成爾殊門士WELSH E 和 王・HAI WAN	NDEAVOUR 日本	十二日郵			美洲美	-	
新加坡區 SINGAPOR		十二 永 裕十二 太 求	一傑佛 孫標前	PRES-JEFF ORIENTAL	ERSON	州西北太平洋十 名杉磯紐和 † 四州 †	
多來二號 HUEI LAI 温資匯網試PRES.VAI 島本工程 ISLAND E	N BUREN 美國	十二 東 樹 十二 陳 統 十二 恰 和	哥迪高夫	GRODEKOV	10	加州岛斯維 十	一二、銀、林・
東 榮 EASTERN 安約地馬士並ANETT	HONOUH 日本	十二 恰 和 十二 天 幹 十二 馬士基	利距達丸	HAN YONG NEVADA N HANGANG	MARU :	英國 十 加勒比海 美國西岸 十	
珊瑚丞州 CORAL P. 太 安 PACIFIC A	ASIA	十二 太 古 宋 安 十二 粮 納	倫娜馬士法	LUNA MAE	RSK		三周上热
使帰 遜線 放PRES-JEF 安 選 ASIAN RE 海 智 SEASAGE	WARD B爾本	十二 棉 計 十二 太 古 十二 招商局	新海酸	PROMETHE ZIM HAIFA AMERICAN		的影響內瑞拉一 的影響和 MANA	
	NG 規尼拉	十二流潮	何利近	OREGON		加州紐約 西雅岡温哥 301 胚約在里斯頓 1	五恰和
利避達丸。NAVADA 土打菲文圖STRAAT。 型建碧琪 ELLEN BA	FREMANILE 日本高村	十三川崎十三衛聯十三衛聯行	有利貝德斯	FEURYBATE	S A	品研題。 士多學習周安-	一次明仁
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	RN STAR 日本	十三 中 央	印本的	VIRGINIA : JAPAN BE, PHIL CORF	AR	加勒比海 加州 沙震事紐約	一六、太平洋
名古园丸 NAGOYA 澳 I HANGAN		十三、淮、郑	智易	JOHN LYKI		美國西岸 美國 美國西岸	一人、一部、一种
利奥勇士 RIO VEN	AN LEGION 英國	十三 少 仙	馬臣萊克	MASON L' PRES-MON	YKES	受西哥 <b>哥</b> 州西北太平洋	一八 怕 和
九 殿 譯 KOWLOO 大 体 違 TRAVIAT 華 - 島 GULF KIN	「A 英國	十三 太 古 十三 万保利 八米 八二 八米	漆東发龍		DSHIP	約美國大西洋 美國西岸 南美	
被 照 徳 PROMETI 話記克丸 NORFOLK を 仙 ARYA SE		十三 百保利 十三 大 三 十三 和 叫	西班牙丸 柏 翻 夫	SPAIN MA	(RU tri	加勒比海 州西北太平洋	十九 川 崎 二二十 選 林
意來三號 HUEI LAI	基匯	十三、東海		EERYCHIL	1	士多堡四周安	二十二月五五二十二月二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十
東海 TUNG HA 美麗星 MARY S	Ai 高峰 TAR 釜山		<b>数爾殊門</b>	LWELSH EL	NDEAVOUR	地中海。 倫敦度特丹	十二日郵
明壽山丸 MEIJYUS 與美雄成 HEINRICI 新 朗 仁 NEW MI	H JESSEN 高峰。	十四小山十四明仁	大和 丸有利貝德	' DAIWA M KEURYBATI	ARU :	漢堡倫敦 倫敦鹿特丹	十四、花、芹、十六、明、七、
東 星 EASTERI 東 發 TUNG FA	N STAR 日本 NU 法随	十四 中 央	日本	上述CHRISTI JAPAN NL-DELFT	95	K漢堡座特丹 李波里貝香特 座特丹漢堡	十六 鞭 医
光 大 KWANG 馬運馬上基MAREN 烈士馬士基RITA MA	MAERSK 日本	十四明仁	力高士	MASTER I	NICHOS MARU	的黎波里 地中海	十七 日 郵十九 大 三
器 TENDO	日本 FA 英國	十四 小 山	市 路 秀 内	HAKATA KOWŁOON EURYCHIL	BAY	巴磁廠那黑響南安普頓漢堡	二十、大
夏蓮馬士並HELENE 派 脚 利 PRIMOR! 東方領袖 ORIENTA	YE	十四、馬士基十四、建林	資嘉坦莊	BUNGA T	ANJONG -		二十二萬邦
柯 利 近 OREGON 珠 星 PEARL S	E務市 BTAR 日本	十五 恰 和十五 中央	题 島 澳洲企業		N IAN ENTERI	悉尼學個本。 PRISE澳洲	十五 怕 和
型太子 ST-PRIN 金 調 KING HV 油 民 HAI MIN	VA 高峰	十五 東 海	展 州	SOOCHOV GJERTRU	V	澳洲 贝克蘭列吐頓 弗里曼特爾	
	LIAN ENTERPRISE		新武士	the second second second		澳洲	十七 稲 來
类 漢 袋 BULSOO 愛 邁 得 ATALAN USHIO N	ITA 日本	十五 板盛行	佐 賀 丸	SAGA MA		應打	+= 日 郵
利 與 REEFER 河更蘇力 AL-MAN	CITY新加坡	十五 明 仁 十五 宋果紅	<b>一</b> 中	SINGAPOR KOTA MA NORFOLK	AKMUK	紅御	十二 太 來 十三 太 平 十四 大 三
幾 途 CHITRAI 東 安 EASTER	馬尼拉 N ANNA 日本	十五 鐵 行十五 天 眸		ARYA SEL	OURIAH	波斯 <b>達</b> 波斯達	十四 癌 選
力 高士 MASTER 企 贪 GOLD ST 且澳哥羅拉多RIO CO	TREAM 日本	十五 日 郵 十五 新興行	- Julian St. 17	STRATHB PIONEER		科倫坡卡拉奇	十八 課 行
北 遊 NORTH 姆 洲 NGAN C	SEA. 被 <b>如</b> 被 被 被 被 被	十五 東 方 十五 太 來		HAI HSIUI	NG	馬尼拉	十二 永 裕 十二 師 築
南 強 丸 NANSHIN 第17個最大FUKUSH( 有利貝磁斯EURYBA)	O MARU I? 日本	十五 海 節 十五 協 成十五 明 仁	東際	EASTERN TAILUNGS	HONOUR	<b>曼</b> 谷	十二、天、祥 十二、夏 ē 十二 創 聯
先達雅金 STRATH 泰 來 TAI LAI	ARDLE 波斯灣 高峰	十五 雄 行	與美援成	HUNG TA HEINRICH EHELENE N	JESSEN S	,,	十二 小 山
非可利多 PHIL-CO 士打盧旺達STRAAT 多 崧 随 TOGARA	LUANDA 東邦	十五、大 工十六 潜 翠	利奥勇士	RIO VENT	TURE ASIA	要羅乃於過	十四小山
希 (競 HEL 製 集 GLORIO	US COUNTRY 曼谷	十六 天 茚十六 建 單	烈打馬士	MINI LIZZ	ERSK	馬尼拉 新加坡印尼 新加坡巴生	十四月土基
田島丸 TASHIM 典 晦 HSING H 和來稿 NL.DELI	WA,高雄	十六 協 成 十六 明 仁 十六 教 睦	東軍	NEW MIN	i star Ig ren	新加坡 验加達泗水	十五明仁
赤 洲 CHIK CH 約翰來克 TOHN L	HAU <b>契谷</b> YKES 墨西哥	十六 太 來 十六 恰 和	<b>建</b> 土	HERO JUNIOR L USHIO M	ONE	泗水 新加坡 座 <b>吒</b> 新聞	十六、小山十六、明、仁、
海		十六 太平洋	第17福昇 南 洪 丸	*LFUKUSHO NANSHIN	MARU 17	新加坡连龍	十六版成十六版版
挺斯智琪 GJERTR	UD BAKKE 郊里英 三港市	特翁 十六 課 行	10年 12年 12年		TAR	新加坡巴生 馬尼拉 新加坡巴生	十六 中 央
授 主 JUNIOR 英斯基 FRYCZ I	1	十七天鲜	科维美典美	REEFER C	CITY .	受谷 受谷	十七 果果紅
变理想其 EMMA 。 设 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	JEBSEN 新加坡	十七 小 山	田島九	TASHIMA SIMANI	MARU		十七、坊、成、大人、東、安
高 配 HAI KUI 泰 萊 TAMAR	A 澳洲	十七 百保和	海の表質	WOODST TOGARA	ER KING	印尼丘尼	十八 大 源
的 美 SIMANI 图 易 SL TRA	沙巴 pp	十七	以 基 大		/IARU	新加坡庇龍	十九 天 祥 十九 永 泰 十九 南 伸
旭光丸三號KYOKK( 第二金龍 DRAGOI 大中山 TAICHU	VI.4. 上本	十八 小 山	<b>售 差</b>	KALANTA HOKUHO	AS MARU	新加坡巴生	十九 東 洋
門羅德統 PRES-M 速東友誼 F-E-FRI	IONROE 美國 ENDSHIP 巴生	十八 稲 昌 十八 穏 統 十八 糧利行	大中山	AFFLUEN TAICHUN MINI LUN	T COUNTRY IGSHAN VAR	Y 逆谷 曼谷 馬尼拉	二十八五十八五十八五十八五十八五十八五十八五十八五十八五十八五十八五十二十二十二十二
西班牙丸 SPAIN (有利志利) EURYCH 不來稱丸 BREMEN	们门。	* '.t	銀 举 为	GINRO M 利HUGHEVE	ARU	新加坡庇能 受谷新加坡	廿一 協 成 计二 福 來
大 僧 FIDES 阿 花 倫 ASPHAL	日本	十八 大 三 十八 大 三 十八 太 古	国與	SUNRISE FLOURISE	HING COUNT	新加坡 TRY曼谷 曼谷	十二 天 辞 出二 惠 宏
協豪丸 KYOGO 世 達 KALAN	MARU 神戸 TAS 日本	十八永祭	發利伦美	TAIHO M 利FERANDO CHITTIN	DEVERETT	新加坡印尼 ANIT曼谷	廿三 福 來 廿四 振盛行
	NT COUNTRY 是谷 NARU 日本		大武石		MINICON	馬尼拉	廿四 順 昌
海 雄 HAI HSI 東 美 EASTER	N MINICOM 馬尼拉	十九 東 源	大员	TA TUNC	雪。日本。 G GLORY	金山紀 高雄 金山日本	十二東都十二太平
機線斯馬士基THOM 與獎提成。HEINRIC 資源坦桑 BUNGA		十九 周士基 十九 小 山 十九 萬 拜	惠來二號	HUEL LAI	.2 . 1H	<b>荣腰</b>	十二职都十二明仁
博多丸 HAKAT	A MARU NH N ISLAND 新加坡	十九日、到十九大水	美 係	TENDO		高雄基隆 高雄日本 日本	十二、英、稳十四、小、山
高震変 GOWAN 九間 講 KOWLO 主 表地 JALAM	ON BAY 高維	十九 百保和十九 古保和	東歐星	TUNG HA	TAR	<b>多江</b>	十四 東 海
概 洋丸 GINYO 柏 程 央 PAVLOV	MARU 日本 VO 本可要	二十	光水三型	KWANG HUET LAT		高雄 基語 高雄基隆	十五明石
「國」網 二 NATION	NAL STEEL TWO新加 OEVERETT 新加切	二十二 編 宋	金型東	KING HW	/A \U	高雄 基隆	大 東 海 大 東 南
提 健 CHIEH 。	JEN 台灣 SHING COUNTRY <b>契</b> 4	二十	爱迦传教	ATALAN TAI LAI		高雄日本 高雄 日本	十六 水 山 十六 東 都 十七 天 群
美国太陽神AMERIC 東方英語 ORIENT I 與 九 NIKKOH	CAN APOLLO 美國 AL AMIGA 美丽 I MARU 日本	二十 英 籍 二十 附 相	His all		MARU 3,	日本	十七多利潤十八小山
阿加思土基MARIT IB、南大 SHONA	MAERSK 美国 N MARU 日本	二十二萬十三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	阿纳斯斯	AEGIS S	非 洲 TOIC	超非	十二大三
天 臨 HTANT	AWYWA 仰光 MARU 欧洲 E 日本	'. 廿一 大 ≡	<b>**</b> 5	KHIAN V WELSH	TRIDENT *	東非 。 西非 毛南非	十二八十二八十二八十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
上打距医 STRAA 上打定比 NEDEQ	T FIJI : 特戸 ELBE 基礎	廿一淮西	報島工程 士打高額	STRAAT	ENGINEER	東非	十三 倍 和
	CH JESSEN 高峰			EMAREN I	MAERSK		十四二层土盖

阿巴汞克 MASON SYKES

监治 LOUEEN STAR

大館伦美利HUGAEVERETT

ASIAN RENOWN

釜山

日本

星策本

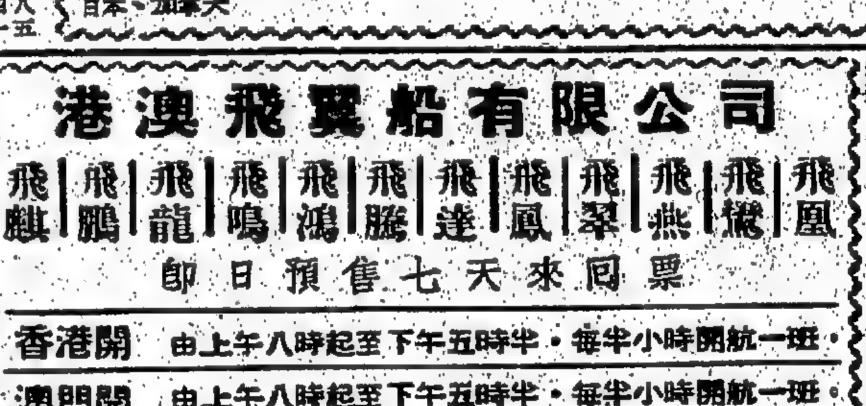
墨西哥舞

₩--

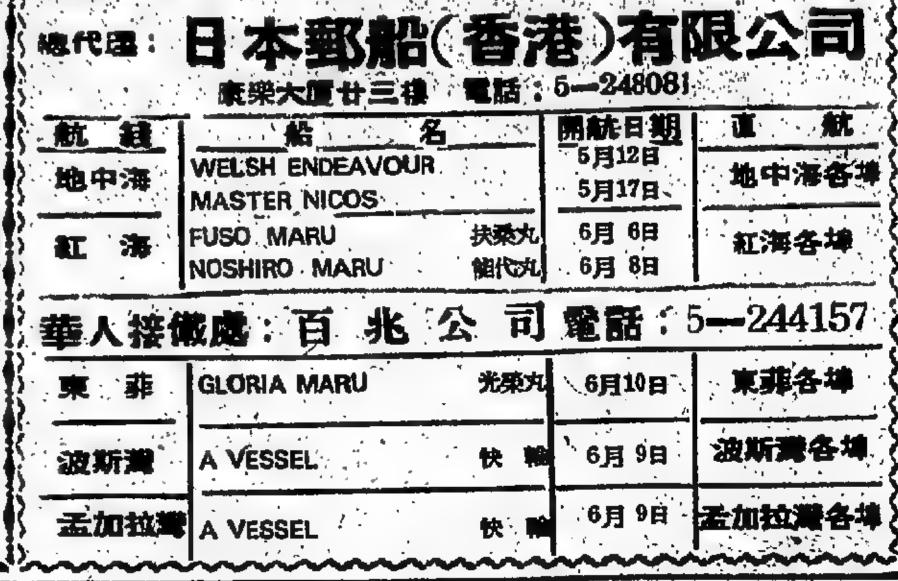








今日平郵



SIA LINE LT
金星
加坡・巴生港の大学・一切要別の選手を対象を
坚 基 一 月
十二日 明治 在

**一大明** 

十大新與行

十大 新興行

十四

修班色域

西非

大三

結論党北 NORFOLK MARU

且澳哥羅拉多RIO. COLORADO

英 GOLD STREAM

明仁發展MINGREN DEVELOPMENT拉演士

		太古直航
東	3	
榮	PAS	S A L H
	TERN	) A
丑月	HONOLIR	湖
A		À .

· 大阪三井 · 渣睾 聯合航機 : 作所准则,疾克隅。或重组,列提银。 收貨站:海連橋及英涌 LYTTELTON.

OOCHOW 五月十四日裁貨 AUCKLAND.WELLINGTON. YTTELTON. UPEH AUCKLAND. WELLINGTON

香港於仁行四樓 TEL H-246191 من مسال مسال من المناسب المناس



碇泊處 \* 現代資料碼頭藝術 現代貨箱圓頭及形紅德和奏用號33地設收貨 SYDNEY MELBOURUE BRISBANE ( ADELAIDE VIA MELBOURNE ) **営架、墨爾砵、比利斯本** (受修書特・器墨爾体)

教貨集選 普 選 明行 ASIAN RENOWN 五月廿四日 廿五日 廿八日 ASIAN REWARD 在月卅一日 大月一日 四日

新統內亞及南太平洋航機 CHENGTU 有的 五月廿四日都賀 廿五日期行 WEWAK.MADANG.RABAUL.LAE PORT MORESBY APIA PAGO PAPEETE.TARAWA.NAURU.

日二初月四年卯乙歷夏

香港一日本一夏成美一美國東西地一歐洲

American Liberty | 大月十三日 六月廿九日 七月一日 | 七月十三日 七月十五日 七月十六日 七月廿五日

American Astronaut 五月廿八日六月十三日六月十四日六月廿七日六月廿九日六月卅日

大才順搭歐洲各大城市貨鐵由諾羅克經鹿特丹轉運 本十大直航禮香山五月廿六日抵達

五月17日

**加水理:** 小山道輸有限公司 技能是: 再和航星货数公

航:星加坡·巴生港

成 五月十四日到港

捷 成 五月廿一日到港

M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.47 H.)

M.S. TAIKO MARU ( VOY .50 H )

定期散裝貨輪服務

M.V. RIOVENTURE ( VOY:5 )

M.V. HOKUHO MARU (VOY-1)

2.1し、プリンプレーサード直航星が坡、巴生港

**工** 五月十六日到港 在航星加坡 十五日級止收貨

成 五月十七日到港 十六日截止收貸 南航單加坡、巴生港、模域。

为 元月十四日到港 十三日截止收貨 即日開往高雄、基隆、門司、神戶

**行** 如月前在高雄、越路、四日市、横道。

工 五月廿五日到港 廿四日截止收貨 少し。**即日開往高端、基隆、四日市、**核课。

- 李涌貨權第二號碼頭 收費站九龍貨權有限公司

海門代理 · 漢藝船派公司 澳門馬統領街17號J-1、電話82219-82229

**月** 五月十三日由日本抵港卸貨 五月十四日直航星加坡、巴生港

土 五月十九日由日本抵港師貨

11. 十七日直就是加坡、巴生港

五月十八日到港 十七日截止收貨 即日開往高雄、基隆、神戸、大阪

AM. MIST

AM- MAIN

AM. MIST

全貨箱服務

M.S. JUNIOR LONE (VOY-3 S)

M.S. EMMA JEBSEN (VOY-39-S)

M.S. HEINRICH JESSEN ( VOY-59)

M.S. HEINRICH JESSEN ( VOY-60)

ATALANTA (VOY.18 H)

東南亞區貨籍貨運服務

五月二十日 次月五日 次月七日 大月十九日 次月廿一日 次月廿二日 七月一日

大月六日 六月廿一日六月廿二日 七月五日 七月七日 七月八日 七月十七日

MINI-LIZARD

象收百基建岛、巴哈馬岛货做

179 美月號 五月18日 五月21日

香港至西菲森

黄潭島輪 WAGLAN ISLAND

第一次 和月式十日到港 廿一日開行

第武末 注 五月廿七日到港 一廿八日開行

第一次 \* 大月二十日到港 六月廿一日開行

第二次: 六月廿九日到港 六月三十日開行

香港至波斯灘綫

往:新加坡、刁拜、富威特、巴達

第一次 \* 五月十五日到港 十七日開行

第式次 \* 五月廿九日到港 三十日開行

香港至紅海綫

· 新加坡、亞丁、連打HODEIDAH

**PAN CHAU** 

第一次 \* 五月十五日 到港 十六日開行

第二次 \* 五月廿九日到港 卅一日開行

日光島輪 SUNSHINE ISLAND

第式次 1 六月十八日抵港 十九日開行

貴客定儀請洽 怨代理

**入外加秀有限公司** 

香港怡和大厦十五樓

電話:5-228101-7,5-247771。

第一次 大月四日抵港 六日開行

五月十二日到港 十四日開行

莲文:

蘇丹港

新加坡、德班、刺高士、阿巴巴

夏萬港、添馬、蒙羅非亞、自由市

(亞必量、基通如 如足貨廠始直航)

TSING CHAU

'SINGAPORE ISLAND

五月14日 五月17日

星加坡

元月30日

六月15日

港一馬尼拉(小呂宋)

星加坡

展 週 定 期 航 矮 四、 州 \* 雄省 • 三灌市 • 屋崙 • 七托頓 • 聖地牙哥 • 南和·馬金縣·強服。圖雅西·岸上西· 加拿大。温哥藏舞及內國各地。

48 名	到港	<b>华成貨糧</b> 数貨日期	南 坤 倉 截貨日期	開行
温 <b>資</b> 链線統 President Van Buren	5月12日	1 - 1 2 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		5月12日
門職総統 President Monroe	5月18日	5月16日	5月17日	5月18日
他区域就 President Taft	5月25日	5月23日	5月24日	5月25日
音樂模談 President Polk	6月 1日	5月30日	5月31日	6月 1日
AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN		And own clab	3/h, 7	KILLED

內陸快捷貨運服務在"養城"放土頭、紐海運系合 resident Jefferson 電話:5-702231-4 田龍: 3-634857

電話: 12-927923 **达姆九和省合省提站** APL-EVERETT AGENCIES S/A

九龍紅励黃埔船場貨櫃站

INTRASEA LINE

任委被空航泰國 理代業營航魯那

級公司香港康樂大道21樓 電話:5-293181-5. · 查務應電話: 5-262071 (20)

· **是**加坡、巴生港、庇能 加爾各答、古大港、仰光。

Hugheverett ... 非島怡美利

Johnever ett.: 五月三十日 大月一日 萬利怡美利 五月二十日。五月廿一日 Manoloeverett

遂利冶美利 五月廿八日 五月廿九日 Makeverett : 往。星加坡、椰瓜達、三寶醇、泗水 發利怡美利 五月廿二日 在月廿四日 Fernandoevereti

實利怡美利 大月五日 大月大日 Pabloeverett 往:日本(暫不收貨) 六月三日 六月五日

Star Bellatrix

直航点 基加坡:

M.S. EASTERN STAR

道航:小呂宋

十六日開行 M-S PEARL STAR

由日本抵港卸货

M-S, NORTHERN STAR

請各收貨人與來本公司辦理船邊提貨爭續 否则將貨存倉。所有一切費用及風、火、水險 **帝宏外,板髓收货人类黄。** 

BARBER LINES HONG KONG LTD. 百保利輪船公司 九億旺何新覆豐大大厦906室 電話:3-960149

barber blue sea 倫、克基 多<del>紐滿</del>士 • 粗爱淨 ●地査距 八六 可理密

收價站-豐利行 证話:5-256712 散貨(TRS)體利行藝術·官塘

代理・副來輸船公司 H-233181-5 香港廣樂大廈廿一模 **四种名** H-262071-20 航:澳洲雪爽、墨爾砵、阿德理

比利士彬。十天到雪梨(大量貨箱供應 图 名 資籍報貨 數貨銀貨 图 港 開 新武士 5月17日 5月13日 5月13日 SAMOS

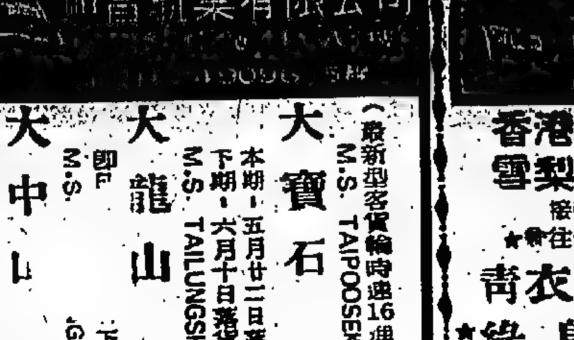
| 6月 3日 | 6月3日 | 6月4日 | 6月5日 | ANDROS 黄埔連輸有限公司(東倉) 九龍紅猫蕉湖街 電話:3-634257-9

直航:羅省、舊金山、臨地牙哥 **被收》上把组、硅鋼、要提貨廠** 十 日 収 資 五月十四日収貨 十大日盛行 JAPAN BEAR 五月廿八日收貨 CHINA BEAR

THOMAS E. CUFFE 十一日收貨 大月十五日飯貨 十七日舊行

地 丛 \* 大選中廿號娛樂戲院大廈十樓

包括:5~237191.



N. 13, 84.

香港電航澳洲定期航程 雪梨・墨爾砵・比利士彬 接受貨糧貨

★春往愛娘當特 ('ADELAIDE) TSING YI ISLAND 、五月廿七日開行 GREEN ISLAND

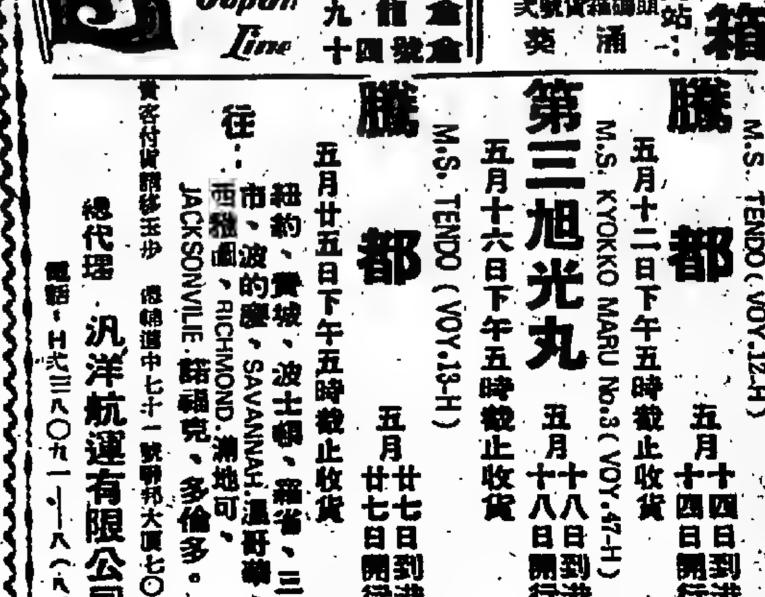
七天前收貨 收貨站:海運貨箱有限公司 九龍茶單條地段KX329。電話: 3,482235 TOHO

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室.電話:5\_238091(八級) HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM

航線	船名	落貨日期 開行日期	直航
毛里求斯	大和丸 DAIWA MARU	5月13日5月14日	・安特衛者・藤
欧洲 各大港口	工具快輪 SULU CAREER	6月7日 6月9日	特升HULL.利物 潤・

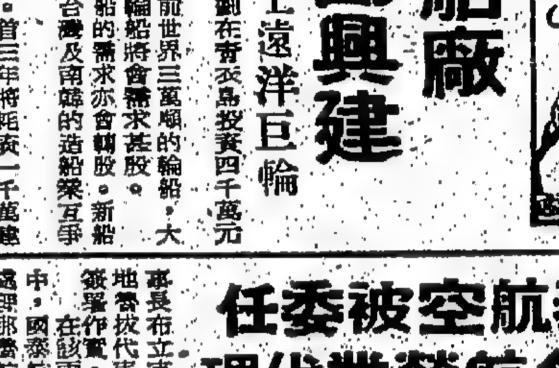


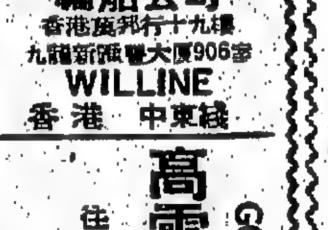
\*KOWŁOON |





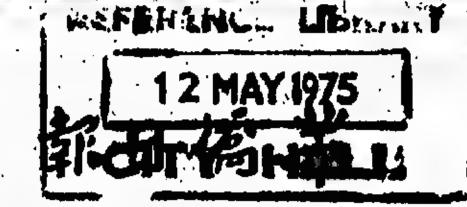






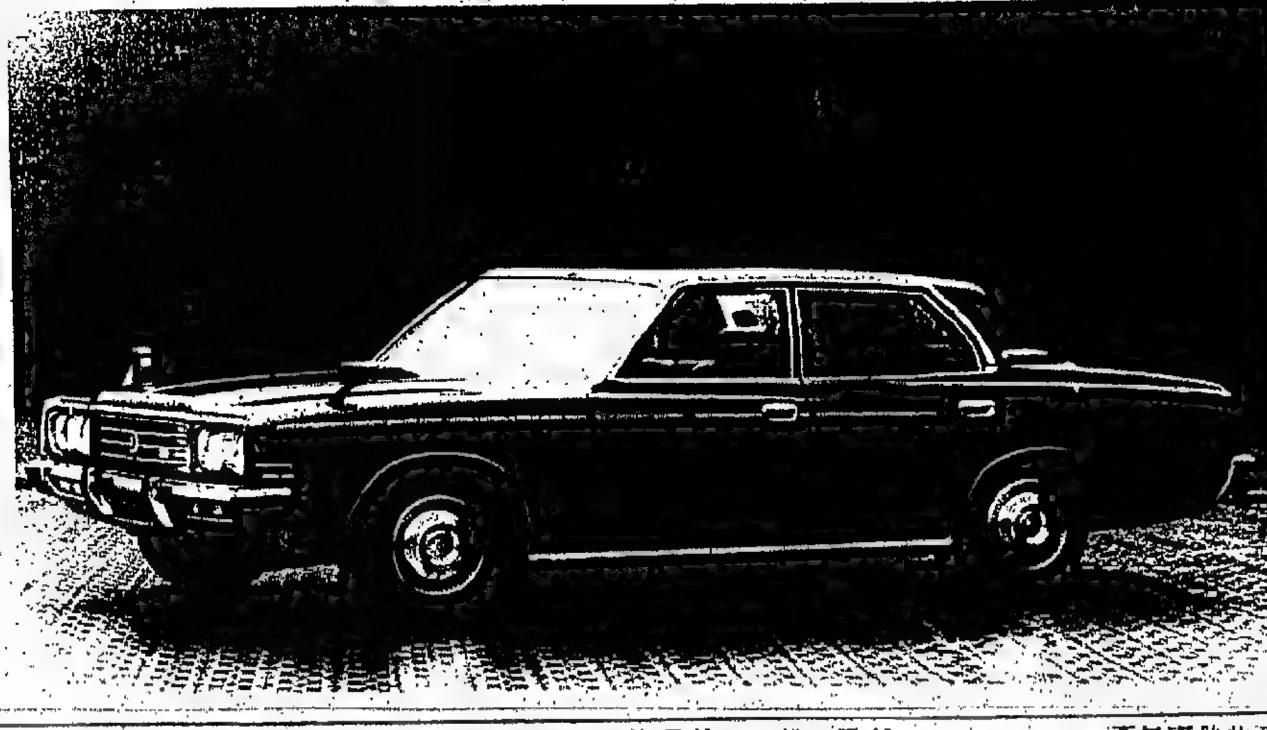
Star Bellatrix Star Aldebaran

行港



最

產數量



設計

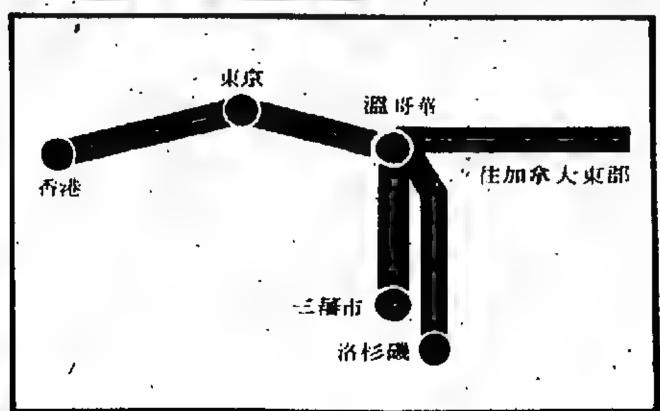
頗爲

原接管用和加拿大

每星期有三班747航機飛往温哥華,並有加航接駁 班機轉飛加拿大東部及美國加州,方便快捷.







歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶 客機前往加拿大. 加航的服務人員,精通多種語言, 以加拿大人友善好客的溫情款待閣下 使剧下有賓至如歸之感. 加航747航機舒適寬敞,旅程優悠。 安逸:閉下並可在機上欣賞電影和

> 在温哥華稍作勾留, 吸一口新鲜空氣。

身歷整音樂,祇儒付出象徵式費用:

何不在風光如黨的溫哥華逗留數天?溫哥華的 天然美景和清新空氣。能令閣下身心舒暢。

每天均有班機轉飛加拿大其他 城市及美國加州,方便之至。 的747航機直飛多倫多;倘若閉下有意在 溫哥華逗留數天始再登程,加航每天另有七班 航機前往多倫多,此外,並有距機可載闊下到 加拿大其他人城市,包括:加技利、爱門頓、 溫尼辟、渥太華和滿地可。 。如閉下要轉飛美國加州、加航每天都有三班航機。

由溫哥華直飛三藩市,兩班直飛洛杉磯。

詳情請拾各大旅遊社,或香港於仁大厦加航 辦事處, 電話 5-227001.

直往温哥華,歡樂登前程. CPAir





全新。得用第120Y車系

外型漂亮 一人見人愛 性能卓越一一腳靜、慳油耐用、馬力

足、加速快 安全可靠一一採用雙級用列型液壓利 製系統及前輪碟型利果

通風舒暢 ---- 时天時難聞閉所有車窗 仍能保持空氣舒暢

平穩舒適----平衡系統特佳,座位舒

設備週至---原廠收音機、暖氣機、 電雞、軟雞、精美實用。 雜物箱、顏色車窗、名 **費地毡,應有鐵有,並** 有自動波及冷氣機可供



香港縣全道両23號至23號A 電話: 5-740301(10線) 九龍窩打老道69號D 電話: 3-041222,040016

000000

八八八九八九。

OCOOS

000000

九八九九九九電

ニカローニ三最

• • • • •

000000

九八八九九九二

| **\* : e | e | e | (股** )

一八九一一二

二七八五五七

000000

主次因處

七七七〇九一

(中) (中) (中) (中) (中) (中) (1886)

一人〇七四三

三一五版〇七

000000

二三三八五〇

七九〇〇〇六

七六 六六 六六 〇八 八五 一三

五一五二〇七

000000

。五〇五四:

荷日〇・跌

脚鈔,〇十

香港上海滙豐銀行



香港皇后大道中上號 電話:5-222011 (60綫)

郵箱64號

理:包約翰 ·理:繆藤思、沈熙瑞

行:香港皇后大道中L號 旺角分行。彌敦道664及673號 九。龍分行:彌敦道21號新半島大厦 北角分行:英皇道306-316號 官 塘 分 行: 裕民坊 ] 號 **荃港分行: 青山道 455—457 號** 

德輔道西分行:德輔道西 32-36 號 新蒲崗分行:康强街35-49號 元洲街分行:元洲街386號

及港九其他臺零四家分行。 門分行:澳門南灣街二號

歷安级行

皇后 人道中 [37] 141號 ժետ : 5 436231 香港分行: 細羅灣分行: 代:和**台**712 14號

九龍分行: 旺角分行: 州的汽道728 - 7305% 電話: 3 944217 深水埗分行: 南昌街140~144號 電話:3 805358

紅磡分行: 航湖街78A號 電話: 3-633301 九雕被分行: 油箱图道27號。 国民活 : 3-824167 油蘸地分行: 佐敦道19-21號 電話:3-858995 额塘分行: 協和街149號 電話:3 - 432266 3-432277 葵涌分行.:

毒山道499號

電話:12 -247121/4

與日本富士銀行合作。 聯號遍設全球

Bangkok Bank Limited (Incorporated in Thailand)

九七四年十二月卅一日結賬)。 -1,000,000,000.00鉄 1,394,776,243.29銖 35,465,368,092.62銖 37,860,144,335.91 鉄 @ 4.20 = 港幣 9,01.4,320,079.98元

分 行:香港總確從四26-30 號 電話:5-446071-9。 5-457107-10, 5-450088-90, 5-453166-B 中 區 支 行:香港皇后大道中廣知遺行。 (GS : 5-223071-5, 5-234684)

版点: 5-775390, 5-762805, 0-775054 九. 默 支 行: 无能别教育566 姓 (福語: 3-303211, 3-847507) 其他海外分/行 **倫敦・紐約・東京・大阪、新加坡・古獲坡・台北・** 廣貴(三周分支行)。椰加油(預問分支行)。

泰圈國內分行途百家·分佈曼谷及泰國各府 總行:泰國豐谷野虎路九號 郵箱九十五號 9, Suapa Road, Bangkok, Thalland. Cable: "BANKOKBANK" 董事提棄總裁:陳弼臣

標準及流打銀行集團成員

10 CLEMENTS LANE. LONDON E.C.4N.7AA 總資產(一九七四年三月卅一日止 £3,241,000,000(英頻) 香港總行

·(·自 ·八五九年在香港联 缶)) .德輔道中四至四號A .. 道話: H224011(各部門) 郵政信箱: 香港郵政總局第21號 電報掛號:CHARTABANK

香港總經 理:框 人 循 經理(行政): 戴允博

港島經理:蘇此偉

香港德輔道中四至四號A 電話:H224011

康樂大厦: 康樂大廈地下商場五號

徳輔道中 德輔道中二十號問放行

**「賴教**道五四次至五五○號」 電話: K-847171

長沙灣! · 吕華街區 上號 官塘: 格民坊。輔仁街轉的 新蒲崗:

寧遠街十至計號 尖沙咀: 加速威老道八章至士號 **荃灣**:23

大河道九十九號

渣打尚有衆多分行、分佈 港九各區。欲知最近府上之 分行地址及電話, 請撥電 H-223302 查詢.

## 美國旣得證券公司

一總行設在美國紐約華爾街區 具有一百多年歷史·信用卓著 -----係美國最大投資銀行之一・分 行過獎國各大城市·海外業務 分佈英、法、日、徐、庶大利、

瑞士及香港等地。 一段有環球通訊系統,直線電話。 協助大企業公司籌集資本,申

。满上市 《及股票投資》 - 總行研究部分析人員,研究注 親美国經濟及各大工業發展。

提供資料簽考。

## 香港分行:

更,係类國證券公司飛早在港 開設分行之一 4

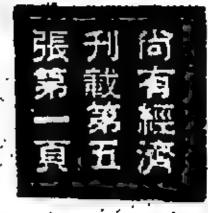
———有交易天提供廿四小時服務? ——協助大企業公司賽獎資金,上

古及英 腹 投資 : 供投資者参考。

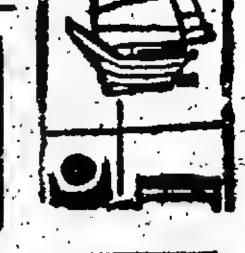
——每日股市行情及中英女資料免 费得 沃客戶。

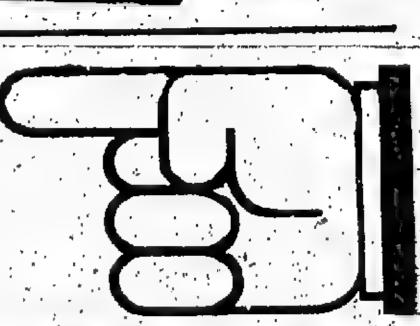
關下對美國股票投資有與經濟? 是否需要中英文资料要考?精與我 行为事件 赤石

> 既得投資(香港)有限公司 平路道中廣樂大厦1707景 证话: H-249291(序十條語)



是架し中観本





**BANK DIRECTORY** 逢星期一出版

(一九三四年創立)

授權外匯銀行 代理遜達全球

**電話:5-458111--**

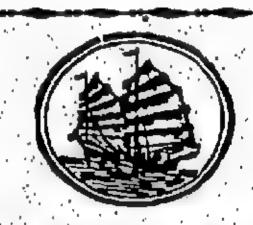
香港文章西海68號 世話:5-435091

世話:3-943228

香珠单路乍悔154號 電話:5-46521?

九龍城分行:簡前国道78號地下

鐵路: 3--820147---



華僑銀行有限公司

(在新加坡註册) 新加坡盒巴基麒麟销

香港分行 岛后大道中13─B公镇行 電話 15 236067-9 専用電碼: H X73417 電報掛號: OVERSEA

九龍分行 開教道383號平安大厦

電話 \$ 5-843217. 電報掛號:OVERSEAKOV~



香港分行 聖佐治行 **電話:5-236181** 

西區分行 德輔道西73至79號

電話:5-484123 九龍分行

旺角開教道655號 電話:3-955131

半島分行 尖沙咀彌软道100號 電話:3-691251

- 總公司 美國加利福尼亞州94120 三藩市美國銀行中心 **, 世界總部大厦** 

美國銀行 '世界最大的銀行、 BANKOFAMERICA

(美国注册有限公司)

# 法國國家巴黎銀行

歐洲最龐大商業銀行集團 分行逾二千遍佈全球

## 11/ 建一种 型 地 直 / 恒 非1手頁那手ው 今天開始營業

地址:Citibank Center Building,9th Floor. 8741, Paseo de Roxas Ave., Makati, Rizal.

電話:851485,851370 電碼: 3707 BNP MLA 電報: Natiopar Manila



(Incorporated in France with Limited Liability) 法國總行 16 Blvd. des Italiens, Paris

香港總行:大道中中建大厦

十月五年五七九一歷公年四十六國民華中

龍早禮課



人哀

一 長勝一是遊地一個 一 長敗,是否又迎降那是人位置的話,是在對於是人位置的話,可能要是人位置的話,可能要 馬 凌談 **4「歴祝」不易言勝唯一有利者是路程**, 俱包尾而囘,很願

辰禧勁

BE

华僑

曾員 會 年內會員 一會註册 數 增加 兩家 萬





獻鉅烈烈轟轟部一這成拍星明牌大片影部·

公司貢献







香港法律 全 百

作光積吳「圖壽萬

・共慈・尤・本明教を増千つ・賞敬

臨本現

千署 里· 馮神

。定承加

是偽機

. . . . .

道家養生內功源流機淵

all John Har



述

部正 \*

其一 以而 前之成無

**髂**腰 備不

者の潜在

只此之。



所見以處經·年。哲一新則

傳作梳聖心之而段,求重聚一江悟之心更亦一之合陸文佚。 酚、工朱良

取 部本謂自之皆王下明之其于于·江·矛者夫出明 重賢而朱之之同若國知·有然.

,臨溪五,。本之道效,物子知大疏屬。門悟悟後面心之陽林程宜論本論途!

共宗之子以此于弊,。以之;之率變悟大下本此,辨性修明學朱相之心轉。之須終于承及成即好,而東補義而外貫江本率手體良良此本道三派學觀,,于明學用

如而人,致于而人、講致林即格悟、之龍後此之天體,宜皆之朱當陽學子良明在愛物「于一字發,學

固年所書

**股本之非感心朱以自,傳之山經可說** 

展

の之 の 天則

前班言

而亦者皆之山姑圓之頗論未是由人于壓性好其山亦會格州之右本錢原無並,多異重

解又孫解 李成 趙魯余誤古,雖為故之不至之展學多其由也鄙,直似弱,言,在附,學之望眩秀不,然如,天爲比之第觀於以又,本退萬之之百同者多讚。。望說其優

■ 製論已今終示風所中香··如讀河者則·興·取皆之趣讀。·須於吾聞而

外面太下古别觀,世界 》明· · 天· 以中史康之聖道·

宋担近し革之藝志勢・此林仏之相此重横

· 刊醉一原 , 學 , 在之只顧 , 後圓生二易渠 一肥紹之作 以 , 滑于理重亚則自 , 如 經與言

在・以、宋く朱則學王古理與接見則即乃秋觀

北歐新抵拓■明非者之今,其陽得如之本二之

• 卿 > 吾之 引 文 性 後 明 。 外 象 春 經 天 所文・之・學子子之上別發・至象學 武败古石,迴武 一一史斯思重明是型,儒又儒文,

\* 神秘承 爲有金平 序斯四前 題刻,有 4 抹一部

於爲之旗亭亭本歌亭,重嘆一而如

或亦已得聚作不。 ¬'-¬是

石亦養, 基分 日隆本・即 本時,與松壓至其六本八 ,選此到尊本佳昌卷,卷 取流。臨爲第, 據, 松一溜傳, 柳于四官 說關專財孤甚:公數卷三 性轉仰。在之次醫代爲三沫柳田

績成臨亭し植猿

考專琴館號,配

一一、數若檢督:國 及想此沫以謂甚一都一志所指一 後少唐唐必二本俱繼伐 

與與來間其之一深以之,之古,之晉言,證多,受求亦救之,此行以國,詩不平境於理在應已再之無方存如中亦出之見官一,別。坐。,,類無明選皆失,謂義之無,。 退用陳佳一說〈故機俗助器以所之亦不之,亦言言不用受如弊。于宋斯得之個所便生固在型義之成類先命得增何哲理入世,之。而,其論而亦如;,諸政其明以,理奏殊亦 紙帶之子人, 也械,成命便以際使同一編非,過不用前以過其明,此通與謂一屆皆義應理相處流後之其益分學有其界嘗異此立所所適自最黃故亦儒其也無成旣之現,與 所反際弟,受 。排此其相人者,皆,己列必鳩此一雖,回爲尚工協固義之前一意滿未理之之對,竟行相通減開義其間,以者未言欲以,力。現白其許子語所專流統同哲體道 較較而,結焉 と此亦亦後對,對之又而排閥列則枝,應于與學夫諸治理意證遙安沒及之相世成,委生讀。與而理理,以為人必遂神辯或力。因之其許子語所專流統同哲體道 ,一工多字最 之即將,此惟當心欲言陳皆爲宜,應用孔可敝之賢宋之,通愛排潤企世攝界別加,。然之齊之。爲有凡哲智不正事以方同聲所者先,在門,行型人即篇 國智不由中意世,出,之之系隨度用爲子立之不之明游故口林,之及界之,,以以而故後見出流故旋千哲其研欲之。智而而,陳多秦連,之而,於之哲之

不不點辯,不面證率之此如,唯無行

先·學·既理之於倦同有爭共易目者相義

一之,命漢,知以旨敬

通至心坤 用二以;一領

內季氣成之似。寫兩一

外弟之天際横則內面敬

WEERENCE LIBER

詩茶

書

稿

主應草境酒客月人節至少複社鄉

・年會日 2 舞印國 下柏國 · 暗風 · 大峇 化地 循里 · 青 · 昌 暗象際 過 林際 岩在格 仍 也 的里 但風 窓 時 特

者男必要,人他直,里卷。然未作人是土

ジチ

欣 何不 作為 政局 建設 蘭亭 今 瀑布 蹟 處理

免人十束响由岛 於 逗來 亞英 西手 輕 政美 一國 政旁

值·者加來某似會話在成戰步已對西,是那的太和一乎順·中的使。當歐歐大關那的太和一乎順·中的使。當歐歐大關於且多提個有出美南。美裕州的約孫就這失个供國一後國學因國到的安也到要項,這協家極退對島此的有承全只西

皮較美國

短獲取機 上海 使

海下基势 有赖了海 節不了它 也克對八,阿項南家行,本力 很。 極去, 断, 最 规, 抗年 運爾由斯也任它上的 大 多的 数的歷大 生推當之阿尼縣拉港 何若來, 的 的四 目籍管的 過翻時前爾尼爾夫行 電未看不 影 英年 之核蘇失 數了數,巴亞報在間

WAH KIU YAT: PO

CMAY 1975

**頁四第張**六第

Answer

## ( 廿六) 到奇敏

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (#26) Question: (26) What do you mean by an exceptional demand curve? Under what conditions does such a curve take place? Givo examples.

Una of the Laws of Supply and Demand states that man tends to huy nore when the price is low and buy less when the price is high. At times, however, this law may be found to be untrue, for the demand for a certain commodity may increases with the proportional rise in price. This unusual (and perhaps thucmal) behaviour thus gives rise to the term "exceptional demand burve", as shown graphically below-

Comparison between a typinal demand curve and an exceptional demand curve

In the above diagram, when the price rises from P to P2, so does the quantity that is demanded, from of to o2. which is contrary to the Law of Centing, Thus Del 18 an exemple of an exceptional demand

On the other hand, the typical: demand curve DD shows that at a higher price a lesser quantity is demanded, and at a lower price, a. greater quantity is demanded as to

be expected according to numan. tendency with regard to buying. There are three principal conditions under which an exceptional. demand curve takes place. Firstly, when consumers realized that the price of a certain commodity is going to rise, they tend to buy more wattle a vaew to tand an the hope of) avoiding paying more later. This fear that price may rise in

fucure is (most sensialy) brought. about by noticing that a pirticular commodity has become slightly nore expensive, partly persuad of a snortage of supply and partly because of on overwhelming increase in the demand for that commodity. For instance if a pound of butter

was 32.00 vesterday; and it is. 32.10 today, it clearly shows that elther the supply of butter is short or that the demand for butter has

increased, or noting and that the price is likely so the in the near future. Conduct va, see garcuil to will start to stock up a greater quantity of batter, this illustrat-Titles the demail is quester when the price ribits. This is only true of goods which is brown as nonesarries Thou, beisie the buthrenk of it way,

exceptional demonstrateures me common Secondly, soois of ostentation, ... corntions or omimental are to mally destruction exceptionally, which means that people only imp (and our move) when they are expensive, such as jewellory. The desired for heart goods -la therefore granter at and hi mor price that he a low price. If, for a liquent, PoliceRoyen cars were as cheur as Aspanone Dotsun-Cara, the demonit for the funce

would not the sport to stag. the between Rolls-Hayou care are expensive day put comed araile prestige on the

育教儒華

Thirdly, inferior goods normally. have an exceptional descinie of the prince of consumer cooks tisc. people will bend to buy mare. This is only true when such goods and necossaries.

For instance, take the case of his poor family. At ordinary times, the family has for breakfast, a certain amount of margarine, and a little assocut of butter to supplement it; but when the general level of prices rises, the family cannot afford to buy but ter; and instead, will buy more of margurine now. The demand for margurine in the wiffore executional under such carrynstances.

日二初月四年卯乙曆夏



加碧唐祖

敦倫。

JOE DON BAKER. Golden Needles ..

映場天 揚天映 感肉情色彩七 吻

凡不 和認 附属 色春校女場早春

天一場正明

主股 迎光 演览声浩茱菜 映首場正期下

**建筑命案中點至** 

片互情艷彩七

無兩

祖人美攻進华早





盛鼎容陣猛威勢聲

華國·利多域·賓國·方東



虎老小半點十早今利多块

實聲

死擊牛五點學難阻早金 除效突點漢早實神識門

五今滿連

場天瀉日

SAL SAL

() 图图

凋滿日連

合年 **)** 

片錄紀爭戰色彩

南越的雄英

上土國的雄英在:名原

映獻大威天明

K 678091

THE BODY

△文中上片。形七藝特▷

達

映場五滿狂 **巨大省氢繁刺無丑火** 作胆學俗世激比較較 鴻輝春珊麗雅 迷迷色 一到

# 地麻油。平太。星福。星恒。華龍

映放天今 一缸饰恐級特幻魔新創 成主宏語·峰勾·罗莽

燈青夜寒

映放合聯天今

II MI XI 特烈 彩奏

偷神鳳龍纓莽 少强、横色女姦、行魔 春滿福任桃太狂偷龍場公 | 血漏橋廿江落地油客風恆四威龍早

堪五今| **原企一** 蕩

相場。安女巴明觀不早 。鬼灣。家月塘要場 馬公的不鼠哭賽 承餘 少敢王泣石

樂快。華京

BLAZING TOWER

金命堅米快無勇杜仙法京為千今羅十快難龍京今剛七亡高樂敵者拉約疆華,夜晚漢八樂。虎獅學



讀職九〇〇警特"毒華文



北京民意麗之麗河等等河流樂寺華書都

前空況盛

度至直连·度至這儿·看移玩

映續場五天今 陳開金潘鄧 迎光 浩山葬紫榮

個少沙北納今 超與三河場公 ・ 個俠華塔

寶國際國 **结五今** | 映 超復張全 級緊緊部 片張張紧

嚇破胆 手神 命 喪幕 離幕心寸 飛瑞 女典 二 館

情熱浸浪

婦流 主于三键 演 智锐 野愁

英·頓盛華·統總

利沙奥夫沙瑪

後 不兒宜童 巧佈妙局 曲懸折疑 動魄 動

君郎俏

短伸妖伏夜一〇千一夜中今侧盛葬

皇· 醛 麗·后

映献場五天今 後最繁麗・后皇 都 皇 映画前提九港 青燈 寒夜

採花賊 色情巨片 鸿 姚 主喬**勾秦** 演磐鳳斎宏峰夢 THE SEX THIEF

映聯入加天明聲麗后皇 花採筒服風洲 賊

METERENCE LIBRARY 12 MAY 1975

• 扮說別限 一現狗。的和

因毒卷人

時

• 立于 •

**己慢去時法移** 十起麼問把•

一一年· 野豆烤熟了,两人各一一年,野豆烤熟了,两人各一个里肉吃得吃得。 供放了世者,何况是真正美味。洪成了世者,何况是真正美味。洪成了世者,何况是真正美味。洪大学,我一个里大牌,但是不会

**载去** 互

北角的一帶·東海旁建高架路。

中,香港荒島成爲東方大港●

· 又不怕死的 使用?能接得 低一下自己遗